



ΕΦΗΜΕΡΙΣ | **REGIERUNGS-BLATT**
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ | **DES KOENIGREICHS**
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ. | **GRIECHENLAND.**

ΑΡΙΘΜ. 4. | 1834 | N. 4.
 ΝΑΥΠΑΛΙΟΝ, 23 Ιανουαρίου. | NAUPLIA, 4 Februar.

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

Διατάγματα. 1) Περί του Ὄργανισμοῦ τῶν λιμενίων Ἀρχῶν. — 2) Περί ἀτελείας τῶν εἰσφορῶν χρησίμων καρπιμῶν δένδρων. — Καταμηνύσεις ἀγκλημάτων δοθεῖσαι κατὰ τον Ὀκτώβριον μῆνα. — Δικρισμοί.

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
 τῶν λιμενίων Ἀρχῶν.
ΟΘΩΝ

ΕΛΕΩΘΕΟΥ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Ἀκούσαντες τὴν γνώμην τῆς ἐπι: τῶν Ναυτικῶν Γραμματείας τῆς Ἐπικρατείας, ἀπεφασίσαμεν καὶ διαταττομεν τὰ ἀκόλουθα.

Α.

Περί διαιρέσεως τῶν λιμένων τοῦ Βασιλείου.

Ἄρθρ. 1.

Ἔσται τὰ παράλια τοῦ Βασιλείου διατροῦνται εἰς πέντε τμήματα.

Τὸ πρῶτον, ἔχον πρωτεύοντα τὸν λιμένα Ἰδρας, συμπεριλαμβάνει τοὺς λιμένας τοῦ Ἀργολικοῦ κόλπου καὶ τῶν μεσημβριανατολικῶν παραλίων τῆς Πελοποννήσου μέχρι τοῦ ἀκρωτηρίου Μαλέα, καὶ τοὺς τοῦ Λακωνικοῦ κόλπου μέχρι τοῦ ἀκρωτηρίου Ταϊνάρου, τέλος τὰς νήσους Τιπάρηνον (Πετσαν), Καλαύριαν (Πήρον), Ἀΐγιαν καὶ Πιτυουησον (Ἀγκίστριον), καὶ ὅλον τὸν Σαρωνικὸν κόλπον μέχρι τοῦ ἀκρωτηρίου Σουνίου.

Τὸ δεύτερον τμήμα, τοῦ ὁποῦ πρωτεύων λιμὴν εἶναι ὁ τῆς Σύρας, ἐκτείνεται εἰς τοὺς λιμένας τοῦ Νομοῦ τῶν Κυκλάδων, καὶ εἰς τοὺς μετ' ἐξ τῶν ἀκρωτηρίων Σουνίου καὶ Καφρέως μέχρι τοῦ στενοῦ τῆς Χαλκίδος λιμένας τῆς Ἀττικῆς, Βοιωτίας, καὶ Εὐβοίας.

Τὸ τρίτον τμήμα, ἔχον πρωτεύοντα τὸν λιμένα Σκιαθοῦ, ἐμπεριέχει ὅλους τοὺς ἀφ' ἑνὸς μέρους τοῦ στενοῦ τῆς Χαλκίδος, καὶ ἀφ' ἑτέρου ἀπὸ τὸ ἀκρωτήριο Καφρέως πρὸς τὸ Ἀγαῖον Πέλαγον ἐντὸς τοῦ Μαλιακοῦ κόλπου καὶ τοῦ Ὀπουντιακοῦ κειμένου λιμένας τῶν τριῶν Νομῶν Εὐβοίας, Ἀττι-

INHALTS-ANZEIGE.

Verordnungen; die Organisation der Hafenbehörden betr.—die Zollfreie Einfuhr der zum Verpflanzen bestimmten Fruchtäume betr.—Anzeigen von Vergehen und Verbrechen im Monate October — Dienst-Nachrichten.

VERORDNUNG,
Die Organisation der Hafenbehörden betr.
 ΟΓΓΟ

VON GOTTES GNADEN
KOENIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben nach Vernehmung Unseres Ministeriums der Marine beschlossen, und verordnen, wie folgt.

CAPITEL I.

Vonder Eintheilung der Häfen des Königreichs in Bezirke.

Art. 1.

Die sämmtlichen Küsten des Königreichs werden in fünf Bezirke getheilt.

Der erste Küstenbezirk mit dem Haupthafen Hydra wird die Häfen im argolischen Meerbusen und an der südlichen Küste des Peloponneses bis zum Kap Malea, dann in dem Meerbusen von Laconien bis zum Kap Tenaron (Matapan), endlich die Inseln Tipatenos (Spezia) Kalauria (Poros) Aegina und Pitycnesus (Anghistri) sammt den Häfen im Saronischen Meerbusen bis zum Vorgebirge Sunion umfassen.

Der zweite Küstenbezirk mit dem Haupthafen Syra wird sich über die Häfen des Kreises der Kykladen, dann über die zwischen den beiden Vorgebirgen Sunion und Kapareus bis zur Enge des Euripos gelegenen Häfen der Kreise Attika und Bœotien, und Eubœa erstrecken.

Der Dritte Küstenbezirk mit dem Haupthafen Skiatho, wird die sämmtlichen nördlich von der Enge des Euripos auf der einen, und von dem Vorgebirge Kaphareus auf der anderen Seite am ægæischen Meere, im Busen von Malia, und im Opuntischen Golfe gelegenen Häfen der drey Kreise Eubœa, Attika und Bœo-

κῆς καὶ Βοιωτίας, Λοκρίδος καὶ Φωκίδος, ἐμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ λιμένος τῆς Χαλκίδος.

Τὸ τέταρτον τμήμα, ἔχον πρωτεύοντα λιμένα τὸ Μεσολόγγιον, περιλαμβάνει ὅλους τοὺς ἐντὸς τοῦ Κορινθιακοῦ κόλπου, καὶ ἐκτείνεται ἀφ' ἑνὸς μέρους μέχρι τοῦ Ἀμβρακικοῦ κόλπου, ἀφ' ἑτέρου δὲ μέχρι τῶν ἐκβολῶν τοῦ Ἄλφειου.

Τὸ πέμπτον τμήμα, τοῦ ὁποῦ πρωτεύων εἶναι ὁ λιμὴν Νεοκάστρου, περιλαμβάνει τοὺς ἀπὸ τῶν ἐκβολῶν τοῦ Ἄλφειου μέχρι τοῦ ἀκρωτηρίου Ταινάρου κειμένους λιμένας.

B.

Περὶ σχηματισμοῦ Λιμενικῶν Ἀρχῶν.

Ἀρθρ. 2.

Εἰς ἕκαστον λιμένα τοῦ Βασιλείου διορίζεται εἰς ἀξιωματικὸς τοῦ λιμένος· οὗτοι δὲ διακρίνονται εἰς τρεῖς τάξεις·

α'. Λιμενάρχης, με βῆθμον πλοίαρχου γ' τάξεως·

β'. Ἱπολιμεναρχης, με βῆθμον ὑποπλοίαρχου·

γ'. Ἐπιτάτης λιμένος, με βῆθμον ναυτικοῦ σημαιοφόρου.

Ἀρθρ. 3.

Εἰς τοὺς πρωτεύοντας λιμένας τῶν παραλίων τμημάτων θέλουσιν διορίζεσθαι πάντοτε Λιμενάρχαι (capitains de port). Οὗτοι προΐστανται ὅλων τῶν εἰς τοὺς λιμένας τοῦ τμήματος ἀξιωματικῶν. Ἡ τάξις τῶν εἰς τοὺς λοιποὺς λιμένας ἑκάστου τμήματος ἀξιωματικῶν προσδιορίζεται ἀναλόγως μετὰ τὴν κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἥττον ἐμπορικὴν σημαντικότητα ἑκάστου λιμένος.

Ἀρθρ. 4.

Τὰ καθήκοντα τῶν ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικῶν εἶναι·

α') Ἡ ἐπιτήρησις τῆς εὐταξίας τῶν λιμένων καὶ τῆς ἐμπορικῆς ναυτιλίας·

β') Ἡ ναυτικὴ ἀπογραφή·

γ') Ἡ φροντίς περὶ πάσης ναυτικῆς ὑποθέσεως, ἐπιβληθησομένης εἰς αὐτοὺς δι' ἰδιαίτερων διαταγμάτων, ἢ ἀποφάσεων.

Συγχρόνως ἐπιστατοῦσιν εἰς τὰ ὑγειονομικὰ, ὅπου ἡ ἔκτασις τῆς ὑπηρεσίας ταύτης δὲν ἀπαιτεῖ τὸν προσδιορισμὸν εἰδικῶν ὑγειονόμων.

Ἀρθρ. 5.

Ὡς ἀξιωματικοὶ ἐπὶ τῶν λιμένων δύνανται νὰ διορίζωνται μόνον, ὅσοι ἐτελείωσαν τὸ τριακοστὸν ἔτος τῆς ἡλικίας των, μετῆλθον τοῦλάχιστον δέκα ἔτη τὴν ναυτικὴν μετὰ διαγωγὴν ἀκλιδωτον, καὶ ἀπέκτησαν τὰς ἀναγκαίας γνώσεις.

Ἀρθρ. 6.

Οἱ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικοὶ διορίζονται παρὰ τοῦ Βασιλέως, ἐπὶ τῇ προτάσει τῆς ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματείας.

Ἀρθρ. 7.

Εἰς πάντα Λιμεναρχὴν δίδεται μία λέμβος μετέσσαρας ναύτας, δύο τρις β' τάξεως, καὶ δύο τῆς γ'. Εἰς ἕκαστον δὲ ἄλλον ἀξιωματικὸν τοῦ λιμένος, μία λέμβος με δύο ναύτας τῆς γ' τάξεως.

Ὅπου οἱ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικοὶ ἐκπληροῦσι συγχρόνως καὶ τὰ ὑγειονομικὰ χρέη, οἱ δοθέντες εἰς αὐτοὺς ναῦται χρησιμεύουσι καὶ ὡς ὑγειονομικοὶ φύλακες.

Ἀρθρ. 8.

Οἱ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικοὶ λαμβάνουν τὸν μισθὸν, καὶ φέρουσι τὴν φυλὴν τῶν εἰς τὸν Νεοκαστρὸν ὑπηρετούντων ὁμοιοβαθμίων ἀξιωματικῶν τοῦ Ναυτικοῦ.

Τοῦτο ἐφαρμόζεται καὶ εἰς τοὺς ἐπ' αὐτοὺς ναύτας, οἱ

tien, und Lokris und Phokis, mit Inbegriff des Hafens von Chalkis in sich sc. liessen.

Der vierte Küstenbezirk mit dem Haupthafen Missolonghi umfasst die sämmtlichen im Meerbusen von Corinth, und von diesem bis in den Ambrakischen Golf auf der einen, und bis zur Mündung des Alpheus auf der anderen Seite befindlichen Häfen.

Der fünfte Küstenbezirk mit dem Haupthafen Navarin umfasst die Häfen von der Mündung des Alpheus bis zum Vorgebirge Tauraron.

CAPITEL II.

Von der Bildung der Hafenbeholden.

Art. 2.

In jedem Hafen des Königreichs wird ein Hafenofficier aufgestellt.

Die Hafenofficiere werden in drey Klassen abgetheilt, nämlich:

1) Hafen - Capitaine mit dem Range von Schiff's - Capitaine n 3^{ter} Classe.

2) Hafen - Lieutenants mit dem Range von Schiff's - Lieutenants.

3) Hafenmeister mit dem Range von Schiff'sfähndrichen.

Art. 3.

In den Haupthäfen der Küstenbezirke sollen jederzeit Hafen - capitaine aufgestellt werden.

Dieselben führen den Titel Hafen - Intendanten und sind als solche sämmtlichen Hafenofficiere des Küstenbezirkes vorgesetzt.

Für die übrigen Häfen eines jeden Küstenbezirkes wird die Klasse der daselbst aufzustellenden Hafen - Officiere nach der grösseren oder geringeren commerciellen Wichtigkeit eines jeden einzelnen Hafens bestimmt.

Art. 4.

Die Bestimmung der Hafen - Officiere ist:

1) die Hafenpolizey und die Policey der Handels - Schifffahrt zu handhaben ;

2) die Marine Conscription zu führen ;

3) diejenigen Geschäfte des Seewesens zu besorgen, welche ihnen ausserdem noch durch besondere Verordnungen oder Entschliessungen werden übertragen werden . .

Dieselben haben zugleich den Sanitätsdienst zu versehen, sofern nicht der Umfang dieses Dienstes an einzelnen Orten die Aufstellung besonderer Gesundheits - Beamten nothwendig macht.

Art 5.

Zu den Stellen der Hafenofficiere können nur solche Individuen ernannt werden, die das dreissigste Lebensjahr vollendet, wenigstens zehn Jahre in der Marine gedient, dabey eine tadelfreye Auführung beobachtet, und die noethigen Kenntnisse sich erworben haben.

Art 6.

Die Hafenofficiere werden auf den Antrag des Ministeriums der Marine vom Könige ernannt.

Art. 7.

Jedem Hafenintendanten, wird eine Barke mit vier Matrosen — zwey der zweiten, und zwey der dritten Classe, — jedem andern Hafenofficier aber eine Barke mit zwey Matrosen dritter Classe zugetheilt.

Wo den Hafenofficiere der Sanitätsdienst obliegt, haben die zugetheilten Matrosen die Verrichtungen der Sanitätswächter gleichzeitig zu versehen.

Art. 8.

Die Hafenofficiere beziehen den Gehalt und tragen die Uniform der im See - Arsenal verwendeten Marine - Officiere ihres Grades.

Gleiche Bestimmung gilt für die zugetheilten Matrosen. Densel-

ὑποῦν λαμβάνουσι τὴν διορισμένην μερίδα ἄρτου, ὡς καὶ οἱ ἐν τῷ Ναυσταθμῷ ὑπηρετοῦντες, ἀλλ' εἰς μετρητὰ, κατὰ τὴν τρέχουσαν τιμὴν.

Ἀρθρ. 9.

Εἰς ἕκαστον τῶν ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικῶν προσδι-
ρίζεται, διὰ τὰ ἔξοδα τοῦ γραφείου του, ἐτήσιος προσπι-
χρηγήσεις, ἀνάλογος μὲ τὰς ἀνάγκας τῆς ὑπηρεσίας, καὶ
πληρωτέα κατὰ μηνιαίας δόσεις. Περὶ δὲ τῆς διαχειρίσεως
αὐτῆς πρέπει νὰ δίδωσι λόγον.

Ἀρθρ. 10.

Παρὰ τοῖς λιμενάρχαις θέλουσι διορίζεσθαι εἰδικοί γραμ-
ματεῖς. Οὗτοι διορίζονται παρὰ τοῦ Βασιλέως. Ο μισθός
των εἶναι 100 Δραχμαὶ κατὰ μῆνα. Παρὰ δὲ τοῖς ἄλλοις
ἀξιωματικοῖς ἐπὶ των λιμένων οὔτε γραμματεῖς διορίζονται,
οὔτε γραφεῖς ἔχοντες μισθὸν παρὰ τοῦ ταμείου.

Γ'.

Περὶ τῆς ἀρμοδιότητος τῶν ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικῶν (Ἀρχῶν).

Ἀρθρ. 11.

Τῆς ἀρμοδιότητος τῶν ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικῶν
εἶναι ἡ ἐπιτήρησις τῆς εἰς τοὺς λιμένας εὐταξίας καθ' ὅλην
τὴν ἔκτασιν. Ὡς πρὸς τοῦτο δὲ ἔχουν τὰ ἀκόλουθα χρεῖα:

1) Ὁρεῖλουσι νὰ προσδιορίζωσι τὰ μέρη, ὅπου πρέπει νὰ
ρίπτωνται αἱ ἀκαθαρσίαι καὶ τὸ ἔρμα, καὶ ὅπουθεν πρέπει νὰ
λαμβάνηται τοῦτο: νὰ ἐπαγρυπνῶσι δὲ εἰς τὸ νὰ μὴ παρα-
βαίνηται ἡ διάταξις αὐτῆ μῆτε ἀπὸ τὰ εἰς τὸν λιμένον
πλοῖα, μῆτε ἄλλως πως, καὶ εἰς τὸ νὰ δίδηται ὡς πρὸς
τὴν ἐπιείθεσιν καὶ ἀποδείθεσιν τοῦ ἔρματος ἡ ἀνάγκαια
προσοχή, ὥστε νὰ μὴ γαμιζήται ὁ λιμὴν.

2) Νὰ φροντιζῶσι περὶ τῆς εἰς τὰς παρακειμένης τῷ
λιμένῳ ἀκτᾶς, τὰ ναυπηγεῖα καὶ τὰς ἀγορὰς, ἐφαρμογῆς καὶ
ἐκτελέσεως τῶν ἀπαιτουμένων κανονισμῶν πρὸς διατήρησιν
τῆς καθαριότητος καὶ εὐταξίας, πρὸς ἀποφυγὴν πυρκαϊᾶς,
καὶ πρὸς ἐξασφάλισιν καὶ εὐκόλυσιν τοῦ ἐμπορίου.

3) Νὰ ἐπαγρυπνῶσιν ἐπιμελῶς, ὥστε νὰ μὴ βλάπτωνται
καθ' ὅποιονδήποτε τρόπον, αἱ ἀκταὶ καὶ τὰ προσορμίσματα
τοῦ λιμένος, ἢ ἄλλα εἰς αὐτὸν ἀνήκοντα κτίρια καὶ κατα-
στήματα.

4) Νὰ ἐξασφαλίσωσι ἀν ἐντὸς τοῦ λιμένος, ἢ εἰς τὰ πέριξ
αὐτοῦ, ὑπάρχουσιν ὑφαλοὶ πέτραι, ἢ ἀβαθῆ ὕδατα, καὶ νὰ
θέτωσι σημεῖα, ὅσον τὸ δυνατόν καταφανῆ καὶ σερεᾶ, πρὸς
ἀποφυγὴν τῶν ἐνδεχομένων κινδύνων.

5) Νὰ παρατηρῶσι καὶ πληροφορῶνται ποῖα εἶναι
τ' ἀσφαλέστερα πρὸς ἀγκυροβολίαν μέρη τοῦ λιμένος, καὶ νὰ
προσδιορίζωσι τὰς καταλληλοτέρας θέσεις εἰς προσορμίσμα
τῶν πολεμικῶν, ἢ τῶν ἐμπορικῶν, τῶν μεγάλων, ἢ μικρῶν
πλοίων.

6) Νὰ ἐπαγρυπνῶσιν, ὥστε οἱ φανοὶ τῶν λιμένων ν' ἀνά-
πτωνται ἐγκαίρως, καὶ νὰ διατηρῆται ἀκριβῶς ἡ λάμψι-
των, μάλιστα δὲ κατὰ τὰς σκοτεινὰς νύκτας, καὶ ὅταν
πνέωσι σφοδροὶ ἀνεμοί.

7) Νὰ προσέχωσιν, ὥστε τὸ στόμιον τοῦ λιμένος νὰ μὴ
παρεμποδίζηται ἀπὸ προσορμίσμα πλοίων, ἢ ἄλλως πως,
ἀλλὰ νὰ μένη πάντοτε ἐλευθερὸν.

8) Νὰ προσδιορίζωσι τὰς πηγὰς, ὅπου δύνανται ν'
ὑδρεύωνται τὰ πλοῖα, καὶ, ἐὰν αὐταὶ εὐρίσκωνται πλησίον
τοῦ λιμένος, νὰ φροντιζῶσι διὰ τὴν συντήρησιν αὐτῶν, καὶ
τὴν διατήρησιν τῆς εὐταξίας κατὰ τὴν ὑδροφορίαν.

9) Ἄμα παρουσιασθῆ πλοῖον διευθυνόμενον πρὸς τὸν λι-
μένον, οἱ λιμενάρχαι ἀφείλουσι νὰ πλησιάζωσιν αὐτὸ μὲ τὴν
λέμβον των, καὶ νὰ μαθάνωσι τὸ ὄνομα τοῦ πλοίου καὶ
τοῦ πλοιάρχου, πῶθεν ἔρχεται, καὶ ποῦ διευθύνεται προσέ.
δὲ, ἐὰν τὸ πλοῖον ᾖ ἐμπορικόν, τὴν χωρητικότητά του,

ben soll die bey dem Arsenal - Dienste eingeführte Brodration in
Geld nach den Ortspreisen vergütet werden.

Art. 9.

Jedem Hafen - Officier wird jährlich für Bureau - Bedürfnisse
eine nach den Anforderungen des Dienstes zu bemessende, und
in Monatsraten zahlbare Maximalsumme ausgesetzt, über deren
Verwendung Rechnung zu legen ist.

Art. 10.

Den Hafentendanten sollen eigene Secrétaire beigegeben werden
Dieselben werden vom Könige ernannt.

Ihr Gehalt wird auf monatlich einhundert Drachmen festgesetzt.
Die Aufstellung eigener vom Staate besoldeter Secrétaire oder
Schreiber bey anderen Hafenofficieren findet nicht statt.

CAPITEL III.

Von dem Wirkungskreise der Hafen - Officiere.

Art. 11.

Zu dem Wirkungskreise der Hafenofficere gehört die *Hafenpo-*
lizey in ihrem ganzen Umfange. Dieselben haben in dieser Be-
ziehung folgende Obliegenheiten zu erfüllen;

- 1) Sie sind verbunden, die Orte zu bestimmen, wohin die Un-
reinigkeiten und der Ballast zu schaffen sind, und wo die
Einnahme des Ballastes statt zu finden hat; sie haben darü-
ber zu wachen, dass weder von den im Hafen liegenden
Schiffen, noch sonst dieser Bestimmung entgegengehandelt,
und dass bey der Einladung und Ausladung des Ballastes mit
der zur Verhütung aller Verschüttung des Hafens nöthigen
Vorsicht zu Werke gegaugen werde.
- 2) Sie werden dafür sorgen, dass auf den an den Hafen stos-
senden Kaien, Werften und Plätzen die zur Erhaltung der
Reinlichkeit und Ordnung, zur Verhütung von Feuerge-
fahr und zur Sicherung des ungehemmten und leichten Han-
delsverkehrs erforderlichen Reglements, gegeben und ge-
handhabt werden.
- 3) Sie haben strenge Aufsicht zu führen, damit nicht die Kaien
Hafendämme, oder sonstige zum Hafen gehörige Bauwerke
und Anstalten auf irgend eine Weise beschädiget werden.
- 4) Sie werden sich angelegen seyn lassen, die in dem Hafen
selbst oder in seiner nächsten Umgebung etwa befindliche
Klippen und Untiefen aufzuspüren, und zur Abwendugn
jeder Gefahr mit dauerhaften und leicht erkennbaren Merk-
malen zu bezeichnen.
- 5) Sie haben die sichersten Ankerplätze im Hafen zu erforschen,
und die geeignetsten für Kri- gs- oder Handelsschiffe, für
grosse oder kleine Fahrzeuge zu bestimmen.
- 6) Sie sind gehalten, für rechtzeitiges Anzünden, gute Be-
leuchtung und pünctliche Unterhaltung der Fanals in den
Häfen, besonders in finsternen Nächten und bey m Wehen
heftiger Winde, Sorge zu tragen.
- 7) Sie haben zu wachen, dass der Eingang in den Hafen weder
durch das Ankern von Schiffen, noch auf andere Weise
versperrt, sondern stets frey erhalten werde.
- 8) Sie werden die Brannen zum Wassereinnehen bestimmen,
und sofern dieselben am Hafen sich befinden, für deren Er-
haltung und für Handhabung der Ordnung bey deren Be-
nützung Sorge tragen.
- 9) Erscheint ein Schiff mit der Richtung nach dem Hafen, so
haben sich die Hafen - Officiere mit ihrer Barke dem-
selben zu nähern, und über den Namen des Schiffes und
des Schiff's - Capitæns, über den Ort, woher das Schiff
kommt, und das Ziel seiner Reise, ferner bey einem Hän-
dels-Schiffe über seinen Tonnengehalt und seine Ladung, über

τὸ φορτίον του, τὸν ἀριθμὸν τοῦ πληρώματός του, καὶ ἰδιαιτέρως τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐπιβατῶν, καὶ τὰ παρόμοια·

10) Χρέος ἰδιαίτερον τῶν Λιμεναρχῶν εἶναι νὰ εἰδοποιῶσι τοὺς πλοίαρχους τῶν εἰς τὸν λιμένα διευθυνομένων πλοίων, ἐὰν ὑπάρχουσιν ἐντὸς τοῦ λιμένος ὑφαλοί, ἢ ἀβαθῆ ὕδατα, ἢ ἄλλο τι, δυνάμενον νὰ προξενήσῃ κίνδυνον ἢ ζημίαν, νὰ δεικνύσιν εἰς αὐτοὺς τὸ διωρισμένον πρὸς ἀγκυροβολίαν μέρος, καὶ νὰ δίδουν πᾶσαν ἄλλην ἀναγκαίαν, ἢ χρήσιμον πληροφορίαν. Ἐὰν δὲ τὰ πλοῖα ἦναι πολεμικὰ, ὀφείλουσι νὰ τὰ ὀδηγῶσι μὲ τὴν λέμβον των εἰς τὴν θέσιν τοῦ προσορμίσματος αὐτῶν, ἥτις ἀπαιτεῖται ν' ἀπέχη ἀπὸ τὴν τῶν ἐμπροσθίων πλοίων, πρὸς ἀποφυγὴν ἐνδεχομένου κινδύνου. Ἐν γένει δὲ ὀφείλουσι νὰ ἐπαγρυπνῶσιν εἰς τὸ ἐλλειμένισμα τῶν πλοίων, προσδιορίζοντες, κατὰ τὸ εἶδος ἐκάστου, τὸν τόπον τῆς ἀγκυροβολίας του, καὶ δίδοντες, χρείας τυχούσης, εἰς αὐτὰ πᾶσαν δυνατὴν συνδρομὴν·

11) Νὰ προσέγωσι, ὥστε αἱ κόμηλοι τῶν ἐλλιμενισμένων διαφόρων πλοίων νὰ μὴ περιπλέκωνται, διορίζοντες νὰ ἔχωσιν αἱ ἀγκυραὶ ἐκάστου πλοίου τοὺς σημαντήρας των (τσαμαδούρας).

12) Νὰ μὴ ἐπιτρέπωσιν ἄνευ ἀνάγκης ἢ εὐλόγου αἰτίας νὰ μεταθέτωνται πλοῖα ἀγκυροβολήσαντα ἤδη, διὰ νὰ λάβωσιν ἄλλα τὴν θέσιν των·

13) Νὰ φροντίζωσιν, ὥστε τὰ ἔχοντα πυρίτιδα ἐμπορικὰ πλοῖα ν' ἀποβιβάζωσιν αὐτὴν εἰς τὸ διωρισμένον μέρος, μὴ ὅλας τὰς ἀπαιτούμενας προφυλάξεις, πρὶν ἐλλιμενισθῶσιν· ἢ, ὅπου εἰσέτι δὲν ὑπάρχει μέρος προσδιωρισμένον εἰς ἀπόθεσιν πυρίτιδος, νὰ φροντίζωσιν, ὥστε νὰ παρασκευασθῇ τι τοιοῦτο, καὶ ἕως τότε νὰ λαμβάνωσι τ' ἀνήκοντα μέτρα ὡς πρὸς τὸν διωρισμὸν τῆς θέσεως τοῦ ἀρχύματος πρὸς ἀπομάκρυνσιν παντὸς ἐνδεχομένου κινδύνου, ὡς πρὸς τὰ λοιπὰ ἐν τῷ λιμένι πλοῖα, τὰς ἐπὶ τῆς ζηρᾶς οἰκοδομὰς καὶ τοὺς ἀνθρώπους·

14) Νὰ ἐπαγρυπνῶσιν εἰς τὴν φόρτωσιν καὶ ἐκφόρτωσιν τῶν ἐμπορικῶν πλοίων, συνεννοούμενοι μὲ τὰς τελωνιακὰς Ἀρχὰς· νὰ προσέγωσι δὲ ἰδιαίτέρως, ὥστε, ὅσα πλοῖα φέρουσι θεῖον, ἄχρνα, καλάμους, ξύλα, ἀνθρακας, οἰνόπνευμα, ῥητίνην, ἢ ἄλλας τοιαύτας εὐεξάπτους ὕλας, νὰ προσορμίζωνται καὶ νὰ ἐκφορτώνωσιν εἰς χωριστὴν μέρος·

15) Νὰ ἐπαγρυπνῶσιν ὡσαύτως, ὥστε τὴν ἡμέραν ν' ἀνάπτηται μέτρον πῦρ ἐπὶ τῶν πλοίων, τὴν δὲ νύκτα, μετὰ τὴν διωρισμένην ὥραν, ποτῶς, καὶ ν' ἀπαγορεύωσιν ἐπίσης τὸ νὰ ἀνάπτηται πῦρ εἰς τὰ παρὰ τὸν αἰγιαλὸν μέρη τοῦ λιμένος, ὅπου ὑπάρχουσιν πλοῖα προσορμισμένα, ἢ πλοῖα ἀρκα σπυμένα εἰς τὴν ζηρᾶν, ἢ περὶ τὰ γαυπηγεῖν, ἢ εἰς τὰ μέρη, ὅπου ἐκφορτώνονται τὰ ἐν τῷ προηγουμένῳ ἀρθρῷ σημειωθέντα εἶδη, ἢ ἐμπροσθεν τῶν παρὰ τὸν αἰγιαλὸν ἐμπροσθίων ἀποθηκῶν. Ὄταν δὲ ἀνάπτηται πῦρ διὰ καλαφάτισμα, νὰ προσέγωσιν, ὥστε νὰ λαμβάνωνται ὅλα τ' ἀπαιτούμενα προφυλακτικὰ μέτρα·

16) Νὰ μὴ ἐπιτρέπωσιν εἰς τὰ ἐν τῷ λιμένι πλοῖα νὰ ἔγωσι τὴν νύκτα φῶτα, ἐὰν δὲν ἦναι προφυλαγμένα ἐντὸς φαναρίων·

17) Συμβάσης τυχὸν εἰς τὸν λιμένα πυρκαϊᾶς, θέλουσι διατάττει κατὰ πῶσον τρόπον τὰ πληρώματα τῶν παρόντων πλοίων νὰ συντρέγωσιν εἰς τὴν κατάσβεσιν αὐτῆς, φροντίζοντες νὰ ἐκτελῶνται αἱ διαταγαί, τὰς ὑποίας ἠθέλων δώσει ἐπὶ τούτῳ·

18) Εἰς περίσσειαν τρικυμίας, ὃ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιοματικῶς θέλει δίδει εἰς τοὺς πλοίαρχους τῶν ἐν τῷ λιμένι πλοίων τὰς τυχὸν ἀναγκαίας διαταγὰς πρὸς ἀποφυγὴν βλάβης καὶ ζημιῶν ὡς πρὸς τὰ ἴδια των καὶ τὰ ἄλλα πλοῖα·

19) Ὅσακις πλοῖον ἠθέλε βλασθῆ ἐντὸς τοῦ λιμένος,

die Zahl seiner Equipage und besonders seiner Passagiere, u. d. gl. sich Kenntniss zu verschaffen.

10. Besondere Pflicht der Hafen - Officiere ist, die Capitane der in der Richtung nach dem Hafen kommenden Schiffe von den etwaigen Klippen, Untiefen, oder sonstigen Gefahr oder Schaden bringenden Dingen zu unterrichten, ihnen den bestimmten Ankerplatz anzuweisen, und jede andere noethige oder zweckdienliche Auskunft zu geben. Kriegsschiffe haben sie mit ihrer Barke an den Anker - Platz derselben, der zur Verhütung jeglicher Gefahr von jenem der Handels - Schiffe entfernt seyn soll, zu geleiten.

Ueberhaupt stehet ihnen die Aufsicht auf das Einlaufen der Schiffe in dem Hafen zu, wobey sie jedem Schiffe mit Rücksicht auf seine Verrichtungen den Platz bestimmen, wo Anker zu werfen ist, und noethigenfalls jeden möglichen Beystand leisten.

11) Sie haben Aufsicht gegen die Verwicklung der Ankertaue der verschiedenen vor Anker liegenden Schiffe zu fuhren, und anzuordnen, dass die Anker jedes Schiffes ihre auf der Oberfläche des Meeres schwimmende Zeichen haben.

12) Sie sollen nicht ohne Noth oder zureichenden Grund zugeben, dass Schiffe, die schon Anker geworfen haben, einen andern Platz nehmen und andere an ihre Stelle kommen.

13) Sie werden Sorge tragen dass die Handels - Schiffe, welche Pulver an Bord haben, vor dem Ankerwerfen dasselbe mit der erforderlichen Vorsicht an den bestimmten Ort bringen. Wo noch kein solcher Aufbewahrungsort für Pulver vorhanden ist, werden sie auf dessen Herstellung und bis dahin bey der Anweisung des Ankerplatzes auf die Beseitigung jeder für die übrigen Schiffe im Hafen, für die Gebäude auf dem Lande, und für die Menschen entstehenden Gefahr Bedacht nehmen.

14) Sie werden die Ladung und Ausladung der Handels - Schiffe im Benehmen mit den Zollbehörden überwachen, vornehmlich aber darauf Acht haben, dass alle Schiffe, welche Schwefel, Stroh, Rohr, Holz, Kohlen, Spiritus, Harz oder andere leicht entzündbare Materialien an Bord haben, an einem gesonderten Platze landen und ausladen.

15) Eben so werden sie darüber wachen, dass auf den Schiffen bey Tage nur massiges Feuer, bey Nacht aber Feuer überhaupt nur zur bestimmten Stunde angezündet werde, und dass die Anschürung von Feuer laugs dem Ufer des Hafens, wo angelandete Schiffe oder ans Land gezogene Fahrzeuge sind, oder bey den Schiffsbauptzen, oder an dem Ausladungsplatze der im vorhergehenden § 14 b bezeichneten Stoffe oder vor den Handelsniederlagen laugs dem Ufer ganzlich unterbleibe.

Bey Feueranschürung zum Behufe des Kalfaterns werden sie für Ergreifung und Beobachtung der erforderlichen Vorsichtsmaassregeln sorgen.

16) Sie werden Sorge tragen, dass die im Hafen liegenden Schiffe bey der Nacht nur in Laternen Licht haben.

17. Sie werden anordnen, wie bey Entstehung eines Brandes im Hafen die Equipagen der daselbst anwesenden Schiffe zur Lösschung mitzuwirken haben, und ihren dessfalsigen Anordnungen Geltung verschaffen.

18. Bey einem Sturme wird der Hafenofficier den Commandanten der im Hafen liegenden Schiffe die zur Sicherung ihrer eigenen, wie auch der übrigen Schiffe vor Unfällen und Beschädigung etwa noethigen Aufträge ertheilen.

19. Wird ein Schiff durch ein anderes Schiff auf irgend eine

εἴτε ἀπὸ ἄλλο πλοῖον, εἴτε κατ' ἄλλον τρόπον, ὁ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικὸς θέλει προσπαθῆναι νὰ συμβιβάζῃ δια τῆς πειθοῦς τὰ διαφερόμενα μέρη μὴ κατορθουμένου δὲ τούτου, νὰ ἐξετάσῃ λεπτομερῶς τὰ αἷα καὶ τὸ ποσὸν τῆς ζημίας, καὶ νὰ ἐκθέτῃ ἐγγράφως τὸ συμβάν καὶ τὴν γνώμην του, ὥστε ἡ πράξις αὕτη νὰ χρησιμεύῃ εἰς ὁδηγίαν τοῦ ἀρμοδίου Διασηρίου·

20) Οἱ λιμενάρχαι θέλουσι ἐπιτηρεῖν τὴν ἐντὸς τοῦ λιμένος διαγωγὴν τῶν πληρωμάτων τῶν πλοίων, καὶ θέλουσι προλαμβάνειν τὰ ἐνδεγόμενα ἐκ μέρους αὐτῶν ἀτοπήματα·

21) Τυχούσης ταραχῆς ἢ συγκρούσεως ὁποιασδήποτε ἐπὶ Ἑλληνικοῦ πλοίου μεταξὺ τοῦ ἰδίου πληρώματος αὐτοῦ, ἢ τῶν πληρωμάτων διαφόρων Ἑλληνικῶν, ἢ ξένων πλοίων, οἱ λιμενάρχαι ὀφείλουσι νὰ καταβάλλωσι πᾶσαν προσπάθειαν εἰς κατάπαυσιν αὐτῆς, καὶ, χρείας τυχούσης, νὰ μεταχειρίζονται εἰς τοῦτο καὶ τὴν βίαν· ἂν δὲ ἡ ταραχὴ ἤθελε συμβῆναι ἐπὶ πλοίου φέροντος σχηματικὴν ξένης Δυνάμεως, νὰ εἰδοποιῶσι μὲν ἀμέσως, διὰ τῶν διοικητικῶν Ἀρχῶν, τὸν ἀρμοδίον Πρόξενον, ἢ Ἀντιπρόξενον, νὰ συντελῶσι δὲ οὐχ ἥττον μὲν ὅλα τ' ἀναγκαῖα μέσα εἰς τὸ ν' ἀποκαταστήσωσι ἀμέσως τὴν ἡσυχίαν·

22) Κατὰ τὰς κυριακὰς καὶ ἄλλας ἐπισήμους ἑορτὰς νὰ φροντίζωσι, ὥστε ὅλα τὰ Ἑλληνικὰ πλοῖα καὶ πλοιαρῖα νὰ ἔχωσι ὑψωμένας τὰς σημαίας των, ἐὰν δὲν ἐμποδίζονται ἀπο μεγάλης κακοκαιρίας·

23) Ἄν τὸ ἐλλιμενίζομενον Ἑλληνικὸν ἢ ξένον πλοῖον ὀφείλῃ νὰ μείνῃ ὑπὸ καθάρσει, ὁ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικὸς θέλει εἰδοποιεῖν τὸν πλοίαρχον αὐτοῦ, ὅτι, ἅμα λαβὴν ἐλευθέραν κοινίαν, χρεωστεῖ νὰ προνοήσῃ εἰς τὸ λιμεναρχεῖον διὰ νὰ ἴδωσιν ὅλας τὰς περὶ τοῦ διάπλου του ζητηθησόμενας τυχόν περ' αὐτοῦ πληροφορίες·

24) Κατὰ τὴν ἀπίπλευσιν πικρῶς πλοίου, νὰ πληροφορηθῆναι ἂν ἐξεπλήρωσε τὰ νόμιμα καθήκοντα, καὶ ῥητῶς, ὡς πρὸς τὴν πληρωμὴν τῶν λιμενικῶν καὶ τελωνιακῶν δικαιωμάτων.

Ἄν ἤθελον ὑπάρχει νόμιμα αἷτια, ἀπαιτοῦνται νὰ ἐμποδίσῃ ἢ ἀναχῶρσιν τῶν πλοίων, ὁ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικὸς θέλει λάβει τ' ἀναγκαῖα ἐπ' αὐτῷ μέτρα.

Ἐναπόκειται εἰς αὐτὸν ἡ ἐπιθεώρησις τῶν ναυτιλιακῶν ὅλων τῶν ξένων ἑμπορικῶν πλοίων, καὶ αὐτῶν των μὴ ἀνηκόντων εἰς τὸν λιμένα του.

25) Ὄφειλε νὰ χορηγῇ ταχέως τὴν δυνατὴν συνδρομὴν εἰς πᾶν πλοῖον, τὸ ὅποιον, εἴτε εἰσπλέον εἰς τὸν λιμένα, εἴτε ἀγκυρομένον ἐντὸς αὐτοῦ, εἴτε ἐκπλέον, εἴτε καὶ εὐρισκόμενον εἰς ἀπόστασιν τινα τοῦ λιμένος, ἤθελε περιπέσει εἰς κίνδυνον, ἢ εὐρεθῆ εἰς ἀνάγκην, ἢ ναυαγήσῃ·

26) Οἱ ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικοὶ ὀφείλουσι νὰ κατασκοπεύωσι περὶ πᾶσῶν τῶν ἐντὸς τοῦ λιμένος συμβαινόντων ἀξιοποιῶν πράξεων, καθ' ὅσον ἡ γνώσις αὐτῶν ἀνήκει εἰς τὰς ἐντοπίους Ἀρχάς, πρωτόκολλα πρὸς ἐξακρίβωσιν τῶν ἀποδείξεων, καὶ πρὸς διακρίσιν τῶν ἐνόχων, καὶ νὰ φροντίζωσι νὰ ἐπιβληθῆ εἰς τοὺς πταίστας ἢ ἀνήκουσα πεινῆ, διατηροῦντες ὡς πρὸς τὸ ξένα πλοῖα τὰς ἐφεξῆς Ἀρχάς·

α. Ὅλα τὰ πλοῖα, χωρὶς ἐξαίρεσιν, ἔχουσι χρεὸς νὰ φυλάττωσι τοὺς καθεστῶσας κανονισμοὺς ὡς πρὸς τὴν διατήρησιν τῆς κατα τὸν λιμένα εὐταξίας·

Πᾶσα παράβασις τῶν διατάξεων τούτων τῶν κανονισμῶν, ἐξαιρέτως δὲ πᾶσα διατάραξις τῆς κοινῆς ἡσυχίας καὶ εὐταξίας ἐντὸς τοῦ λιμένος, ἀνήκει ἀπολυτῶς εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τῆς ἐγγωρίου Ἀρχῆς.

β. Ὅσακις συμβαίνουσιν ἐπὶ τινος ξένου πλοίου ἐγκλήματα ἢ πταίσματα ἐκ μέρους τοῦ πληρώματος, ἢ μετὰ τῶν, ἢ πρὸς τοὺς ἐπιβάτας, ἢ γίνονται παραβάσεις

W eise im Hafen beschädiget, so hat der Hafencapitän die gütliche Ausgleichung unter den Theilen zu versuchen, und wenn der Vergleich nicht zu Stande kommt, die Ursache und die Grösse des Schadens umständlich zu erforschen und den Befund mit seinem Gutachten zu Papier zu bringen, damit dieser Act dem zuständigen Gerichte als Anhaltspunct dienen könne.

20) Die Intendanten werden das Betragen der Schiffs-Equipagen in dem Hafen beaufsichtigen und etwaigen Excessen derselben möglichst vorbeugen.

21) Sie werden bei Unordnungen jeder Art, die entweder auf einem griechischen Schiffe zwischen der Equipage desselben unter sich, oder zwischen den Equipagen verschiedener griechischer oder fremder Schiffe vorfallen, zur Beseitigung derselben alles mögliche und nöthigenfalls selbst Gewalt anwenden. Hat dagegen die Unordnung auf einem Schiffe mit fremder Flagge statt, so werden sie unverzüglich durch die Verwaltungsbehörde den betreffenden Consul oder Viceconsul davon in Kenntniß setzen, gleichzeitig aber die zur augenblicklichen Herstellung der Ruhe erforderlichen Massregeln ergreifen.

22) An Sonntagen und anderen gebotenen Feiertagen haben dieselben Sorge zu tragen, dass alle griechischen Schiffe und Fahrzeuge ihre Flaggen aufgezogen haben, in sofern nicht ganz schlechtes Wetter solches verhindert.

23) Ist das im Hafen ankommende griechische oder fremde Schiff gehalten, unter Quarantaine zu bleiben, so wird der Hafencapitän dem Capitän desselben anzeigen, dass er mit dem Eintritt des freien Verkehrs sich bei ihm einzufinden habe, um die etwa zu verlangenden Aufklärungen über seine Fahrt zu geben.

24) Bey dem Auslaufen eines jeden Schiffes hat der Hafencapitän sich zu überzeugen, ob dasselbe den gesetzlichen Obliegenheiten, namentlich in Bezug auf Entrichtung der Hafengebühren und das Zollwesen Genüge geleistet habe.

Sollten gesetzliche Gründe für die Untersagung des Auslaufens der Schiffe vorhanden seyn, so hat der Hafencapitän die desfalls nöthigen Vorkehrungen zu treffen.

Ihm stehet die Visirung der Hafenspässe aller fremden dem Hafen nicht angehörigen Handels Schiffe zu.

25) Der Hafencapitän hat je dem Schiffe, welches bey dem Einlaufen in den Hafen, bey dem Ankerwerfen, bey dem Auslaufen, oder selbst in einiger Entfernung vom Hafen sich in Gefahr oder in Noth befindet, oder Schiffbruch gelitten hat, die erforderliche Hülfe schleunig zu leisten.

26) Die Hafencapitäne haben über alle in dem Hafen vorfallende strafbaren Thaten, so weit die Cognition darüber den inländischen Behörden in irgend einer Beziehung zusteht, Protocolle zur Feststellung des Thatbestandes und zur Ermittlung der Thäter aufzunehmen, die zur Herbeyführung ihrer Bestrafung nöthigen Einleitungen zu treffen, und hiebey hinsichtlich der fremden Schiffe von folgenden Grundsätzen auszugehen.

a) Sämmtliche Schiffe ohne Unterschied sind gehalten, die zur Anordnung der Hafenspässe bestehenden Anordnungen zu beobachten.

Jede Verletzung dieser Anordnungen, insbesondere jede Störung der öffentlichen Ruhe und Ordnung im Hafen gehört unbedingt zur Competenz der inländischen Behörden.

b) Werden auf einem fremden Schiffe von der Equipage unter sich oder an anderen auf dem Schiffe befindlichen Passagieren Verbrechen oder Vergehen oder werden von selbst Ueber

τῆς ἐπὶ τῶν πλοίων εὐταξίας, ἢ μὲν τιμωρία ἐναπόκειται εἰς τοὺς ἀρμοδίους πριζένους ἢ πλοίαρχους, ἢ εἰς τὰς ἄλλας ἀρμ. διὰς ξένας Ἀρχάς· φροντιστέον δὲ δι' ὅσα μέτρα ἀπὸ τῆς ἡμετέρας ἐπιτηρείας καὶ ἀσφαλείας ἐντὸς τοῦ λιμένος, καὶ δι' ὅσα φαίνονται κατὰ τὰς περιστάσεις ἀναγκαίαι πρὸς ἀποφυγὴν τῆς κτηνωρείας τῶν ἐγκλημάτων ἢ πταισμάτων, καὶ τῆς δραπέτευσεως τῶν ἐνόχων·

γ'. Ὅσα ἐγκλήματα ἢ πταίσματα γίνονται ἐπὶ ξένου πλοίου παρὰ τοῦ πληρώματος αὐτοῦ κατ' ἄλλων ἐκτὸς τῶν εἰς τὸ στοιχ. β' ἀναφερομένων ἀτόμων, ἢ τ' ἀνάπαλιν, διακρίνονται παρὰ τῶν ἐγγυαρίων δικαστηρίων·

δ'. Τοῦτο ἐφαρμόζεται καὶ εἰς ὅλα τὰ ἐκτὸς τοῦ πλοίου καταπραττόμενα παρὰ τοῦ πληρώματος αὐτοῦ ἐγκλήματα ἢ πταίσματα.

Ἀρθ. 12.

Εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τῶν ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικῶν ἀπὸ τῆς ἀρμοδιότητος ἢ ἐπιτηρείας τῆς εὐταξίας εἰς τὴν ἐμπορικὴν ναυτιλίαν.

Ὅθεν χρεωσθῶν:

1) Νὰ ἐκπληρώσιν ὑπὸ προσωπικῇ ἐαυτῶν εὐθύνῃ ἀκριβῶς ὅλους τοὺς διαλαμβανομένους κανονισμοὺς εἰς τὸ περὶ ἐμπορικῆς ναυτικῆς ἡμετέρας διατάγμα, ἐκδοθὲν τὴν 15 (27) Ὀκτωβρίου, καὶ καταχωρηθὲν εἰς τὸν 36 Αριθμὸν τῆς ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως·

2) Ἐπισκεπτόμενοι ἐντὸς τῶν ὁρίων τῆς δικαιοδοσίας τῶν τὰ ἐμπορικὰ Ἑλληνικὰ πλοία, θελοῦν πληροφορεῖσθαι ἐκ τῶν ὁποίων φέρουσιν ἐπιστήμων ἐγγράφων καὶ τοῦ ἡμερολογίου τῶν, καὶ διὰ τῆς ἐπιθεωρήσεως καὶ ἐξομολογήσεως τοῦ πληρώματος, ἂν ἐφυλάχθησαν οἱ κατὰ νόμους κανονισμοί, καὶ, ἂν ἀνακαλύψωσι παράβασιν ἢ κατάχρησιν, ὀφείλουσι ν' ἀναγγεῖλουν αὐτὴν ἀνεὺ ἀναβολῆς εἰς τὴν ἀρμοδίαν Ἀρχήν·

3) Ὡς πρὸς τὴν καταμέτρησιν τῆς χωρητικότητος τῶν πλοίων ὀφείλουσι νὰ ἐνεργῶσιν τὰ κανονισθέντα εἰς τὸ ἡμέτερον διάταγμα τῆς 17 (29) Νοεμβρίου τ. τ. ε. περὶ τῆς τοιαύτης καταμετρήσεως. (Ἐφημερίς τῆς Κυβερνήσεως Ἀρ. 41.)

4) Δὲν ἐπιτρέπεται εἰς αὐτοὺς, ἐπὶ ποινῇ δωροδοκίας, νὰ λαμβάνωσι φιλοδώρηματα διὰ τὴν καταμέτρησιν· τὸ δὲ κανονισμένον δικαίωμα τῆς καταμετρήσεως πληροῦνται ἀπὸ τῶν ἰδιοκτητῶν τοῦ πλοίου εἰς τὴν τελωνιακὴν Ἀρχὴν τοῦ λιμένος, κατὰ τὴν εἰς αὐτὸν γενομένην παράδοσιν τοῦ ἐγγράφου τῆς ἀναγνωρίσεως τοῦ πλοίου ὡς ἐθνικοῦ·

5) Πρὸ τῆς ἐκπλεύσεως τῶν Ἑλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων ἀπὸ τῶν λιμένων ὀφείλουσι, ἐπισκεπτόμενοι αὐτὰ, νὰ παρατηρῶσιν ἂν ἔχωσιν ὅλα τὰ χρειώδη διὰ τὴν ἀσφάλειαν τοῦ πλοῦ, οἷον σχοινία, πανία, ἀγκύρας, κρημῆλους, ἀντλίας, λέμβους κτλ., ἂν τὸ σκάφος, τοῦ πλοίου δὲν ᾖ κτηνωρεῖται ἢ παρημελημένον, ἂν οἱ ἵπτοι (κατάρτια) καὶ αἱ κεραῖαι (ἀντέναι) δὲν ᾖσι βεβλαμμένα εἰς τρόπον, ὥστε νὰ κινδυνεύσῃ κατὰ τὴν πλοῖν καὶ, ἂν ἀνακαλύψωσι τοιοῦτο, ὀφείλουσι νὰ ἐμποδίσουν τὴν ἐκπλευσίν του, ἕως ὅτου διορθώσιν αἱ ἑλλείψεις αὐταί, ἀναφερόμενοι συγχρόνως εἰς τὴν ἀνωτέραν Ἀρχήν·

6) Τὴν ἐπίσκεψιν ταύτην θελοῦσι κάμνει μετὰ περισσοτέρας ἀσφραγίτης, ὅταν τὸ πλοῖον μέλλῃ νὰ κάμῃ μακρὰν πλοῖν· καὶ εἰς ταύτην τὴν περίστασιν θελοῦν ἀπαιτεῖσθαι μόνον το νὰ ᾖ εἰς καλὴν κατάστασιν τὸ σκάφος καὶ ἡ ἀποσκευὴ τοῦ πλοίου, ἀλλὰ νὰ εὐρίσκωνται ἐν αὐτῷ τὰ ἀπαιτούμενα πρὸς διορθώσιν, ἢ ἀντικατάστασιν τῶν κυριωτέρων σχοινίων, πανίων καὶ ἄλλων ἀναγκαιῶν τοῦ πλοῦ.

treten der Schiffspolizey begangen, so ist die Bestrafung den einschlägigen Consuln oder Schiffskapitänen oder den sonst zuständigen auswärtigen Behörden zu überlassen, jedenfalls aber Alles vorzukehren, was die Erhaltung der Ruhe und Sicherheit im Hafen erheischt, und was bei Verbrechen und Vergehen zur Verhütung der Strafflosigkeit und Entweichung der Thäter nach den Umständen erforderlich erscheint

c) Verbrechen oder Vergehen, welche am Borde eines fremden Schiffes von der Equipage desselben an andern als den zu li: b. b. merkten Personen oder umgekehrt verübt worden, sind von den inländischen Tribunalen abzuurtheilen.

d) Eben dasselbe gilt von allen, ausserhalb eines Schiffes von seiner Equipage verübten Verbrechen oder Vergehen.

Art. 12.

Zu dem Wirkungskreise der Hafenoffiziere gehört ferner die Polizey der Handels-Schiffahrt.

Dieselben haben demnach:

1) unter ihrer persönlichen Verantwortung allen in Unserer Verordnung vom 15 (27) Oktober v. J. über die Handels-Schiffahrt gegebenen Vorschriften (Regierungsblatt 1833 Nr. 36) genau nachzukommen.

2) Sie werden bei der in ihren Attributionen liegenden Besichtigung der griechischen Handelsschiffe aus den vorzuzeigenden Patenten und Journalen und durch Musterung und Vernehmung der Equipage erforschen, ob die bestehenden gesetzlichen Vorschriften beobachtet worden sind, und bei Entdeckung von Zuwiderhandlungen oder Missbräuchen diese ohne Verzug der zuständigen Behörde anzeigen.

3) Bei Abweichung der Schiffe haben sie sich an die in Unserer Verordnung vom 17 (29) November d. J. über Messung des Tonnengehalts der Schiffe (Regierungsblatt Nr. 41) gegebenen Bestimmungen zu halten.

4) Denselben ist bei Vermeidung der gesetzlichen Strafen der Bestechung untersagt, für die Messung ein Geschenk anzunehmen.

Die verordnungsmässig festgesetzte Taxe für die Aichung ist von dem Eigenthümer des Schiffes an das Hafen-Zollamt bei Ausstellung der Urkunde über die Anerkennung des Schiffes als Nationalschiff zu entrichten.

5) Vor dem Auslaufen der griechischen Handelsschiffe aus dem Hafen, hat der Hafenoffizier am Borde derselben zu untersuchen, ob sie alles zur Sicherung der Fahrt Erforderliche, als Taue, Segel, Anker, Ankertaue, Pumpen, Boute etc. haben, ob der Kiel des Schiffes nicht faul oder vernachlässigt ist, ob nicht die Masten und die Segelstangen auf eine Weise schadhaft sind, dass sie die Fahrt gefährlich machen. In einem solchen Falle haben sie die Abfahrt zu hindern, bis die wahrgenommenen Mängel verbessert sind, zugleich aber ohne Aufschub an die nächsthöhere Behörde zu berichten.

6) Diese Besichtigung werden dieselben mit um so viel grösserer Strenge vornehmen, je weiter die Fahrt ist, die das Schiff machen will, und in einem solchen Falle nicht nur darauf sehen, dass der Kiel und die Ausrüstung des Schiffes in gutem Stande sind, sondern auch dass hinreichender Vorrath zur Ausbesserung oder Ersetzung der hauptsächlichsten Taue, Segel und übrigen Bedürfnisse des Schiffes an Bord sey.

Άρθρ. 13.

Τὰ καθήκοντα τῶν ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικῶν ὡς πρὸς τὴν ναυτικὴν ἀπογραφὴν θέλουσιν κανονιστῆ δι' ἐπίτηθε, διατάγματος.

Οἱ λιμεναρχαὶ ὁμῶς ὀφείλουσι καὶ ἡδὴ νῦν συλλέγουσιν ὅλας τὰς ἀναγκαίας πληροφορίας περὶ τῶν εἰς τὸν λιμένα τῶν εἰσπλευσάντων πλοίων, πρὶ τοῦ ποσοῦ εἰς αὐτῶν ὑπηρετήσαντων ἐπὶ τῶν πολεμικῶν πλοίων τῆς Ἐπικρατείας, ἢ εἰς τὸν Ναύσταθμον, πόσοι ὑπηρετοῦν ἐπὶ ἐμπορικῶν πλοίων, καὶ τέλος ποσοὶ μετέρχονται τὴν μικρὰ ἀκτοπλοΐαν, ἢ τὴν ἀλιείαν.

Τὰς δὲ πληροφορίες ταύτας, ὅσον ἕνεσιν ἀκριβεστέρας, ὀφείλουσιν νὰ διευθύνουσιν εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματειῶν τῆς Ἐπικρατείας.

Κ ε φ ἄ λ. Δ'.

Περὶ τῶν σχέσεων τῶν ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικῶν ὡς πρὸς τὰς ἄλλας Ἀρχάς, καὶ περὶ τῶν τῆς ὑπηρεσίας αὐτῶν.

Άρθρ. 14.

Οἱ τοῦ λιμένος ἀξιωματικοὶ ὑπάρχοντες εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματειῶν τῆς Ἐπικρατείας, καὶ εἰς αὐτὴν ὀφείλουσιν νὰ ἀναφέρωνται περὶ παντὸς ἀντικειμένου, ἀφορῶντος τὴν κλάσιν τῆς ἐπιτετραμμένης εἰς αὐτοὺς ὑπηρεσίας, καὶ νὰ ἐκπληρῶσι τὰς διαταγὰς τῆς.

Οἱ μὲν λιμεναρχαὶ θέλουσιν ἀναφέρεσθαι ἀμέσως πρὸς τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματειῶν, οἱ δὲ ἄλλοι ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικοὶ διὰ τῶν ἀνωτέρων αὐτῶν λιμεναρχῶν.

Ὅσοις οἱ ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικοὶ ἐπιφορτισθῶσι νὰ ἐκπληρῶσιν συγχρόνως καὶ τὰ ὑγειονομικὰ χρέη, ὑπάγονται ὡς πρὸς αὐτὰ εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Γραμματειῶν καὶ εἰς τοὺς Νομάρχας.

Κατ' ἀμφοτέρας δὲ τῆς περιστάσεως οἱ ἀξιωματικοὶ τῶν λιμένων ὀφείλουσιν νὰ ἐνεργῶσι τὰ ἐγγράφους διαταγὰς τοῦ Νομάρχου, ἢ Ἐπαρχίου, ὅπου δὲ ὑπάρχουσι λιμεναρχαὶ, νὰ ἐκτελῶσι τὰς ἐγγράφους τοῦ Ἐπαρχίου προσωπικῶς.

Άρθρ. 15.

Ἄν τυγὸν διαταγῆ τις τῆς ἀνωτέρας Διοικητικῆς Ἀρχῆς, διευθυνομένη πρὸς τινὰ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικὸν περὶ ἀντικειμένου τῆς ἀρμοδιότητός του, ἀντιθαίνῃ εἰς τὰς ὁποίας ἔγειγενικὰς ὁδηγίας τῶν προμημονευσθεῶν Γραμματειῶν, ἢ εἰς μερικὴν προσηγηθεῖσαν διαταγὴν αὐτῶν, ἢ ἐπὶ τοῦ λιμένος Ἀρχῆ ὀφείλει νὰ ἐκθέτῃ τοῦτο ἐγγράφως πρὸς τὴν Διοικητικὴν Ἀρχήν, καὶ, ἂν αὕτη, ἀναδεχομένη τὴν εὐθύνην, ἐπαναλάβῃ ἐγγράφως τὴν πρώτην τῆς διαταγῆν, ὀφείλει νὰ τὴν ἐκτελῇ, ἀναφερομένη περὶ τούτου συγχρόνως εἰς τὴν ἀρμοδίαν Γραμματεῖαν.

Άρθρ. 16.

Ἰκάστην ἑσπέραν ὀφείλουσιν οἱ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικοὶ νὰ διευθύνουσιν εἰς τὴν Διοικητικὴν Ἀρχὴν τοῦ μέρους, εἰς τὸ ὅποιον κεῖται ὁ λιμὴν, σημείωσιν ὅλων τῶν εἰσπλευσάντων ἢ ἐκπλευσάντων πλοίων, ἀναφέροντες εἰς τὴν στήλην τῶν παρατηρήσεων πᾶν ἀξίωσιμῶτον συμβῆν ἐντὸς τοῦ λιμένος, ἢ κατὰ τὴν πέριξ θάλασσαν.

Άρθρ. 17.

Συνενοούμενοι μετὰ τῶν τελωνιακῶν Ἀρχῶν οἱ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικοὶ ὀφείλουσιν ὅχι μόνον νὰ συντελῶσιν εἰς τὴν ἀκριβῆ διατήρησιν τῶν ἀφορώντων τὰ τελωνεῖα νόμων καὶ διαταγμάτων, ἀλλὰ καὶ νὰ δίδωσιν ὅλην τὴν ἐπ' αὐτοῦ συνδρομὴν πρὸς ἀνακάλυψιν τῶν λαθρεμποριῶν, εἰδοποιοῦντες τοὺς διευθυντὰς καὶ ἐπιστάτας τῶν τελωνείων περὶ πάσης ἀνακάλυψεως, ἢ παρατηρήσεως, τὴν ὅποιαν ἢ αὐτοὶ οἱ ἴδιοι, ἢ οἱ ὑπ' αὐτοὺς δημόσιοι ὑπηρετῶν ἤθελον κάμει.

Άρθρ. 18.

Τὰς ὡς πρὸς τὰ ναυτιλιακὰ ἐγγράφα μετὰ τὰς τελωνιακὰς

Art 13.

Die Obliegenheiten der Hafenoffiziere in Beziehung auf die Marine - Conscription werden durch eine eigene Verordnung regulirt werden.

Die Hafenintendanten sind jedoch schon jetzt verbunden, alle dienlichen Erkundigungen über die in ihrem Bezirke befindlichen Seeleute einzuziehen, und zu ermitteln, wie viele derselben auf den Kriegsschiffen des Staats oder im Seearsenal, — wie viele ferner auf Handelsschiffen Dienste thun, und wie viele endlich mit der kleinen Küstenfahrt oder dem Fischfange sich beschäftigen.

Die gesammelten Notizen sind mœglichst genau an das Ministerium der Marine einzusenden.

VIERTES KAPITEL.

Von dem Verhältniß der Hafenoffiziere zu andern Behörden, und von dem Geschäftsgange bei denselben.

Art. 14.

Die Hafenoffiziere stehen unter dem Ministerium der Marine, berichten an dieses über Alles, was in ihren Wirkungskreis gehört, und vollziehen dessen Befehle.

Die Hafenintendanten haben an das Marineministerium unmittelbar, die übrigen Hafenoffiziere aber durch den vorgesetzten Hafenintendanten zu berichten.

So oft den Hafenoffizieren zugleich die Geschäfte der Sanitätsbeamten übertragen sind, stehen sie in letzterer Beziehung unter den Befehlen des Ministeriums des Innern und der Nomarchen.

In beiden Fällen aber haben sie die schriftlichen Befehle der Nomarchie oder Eparchie, und sofern sie Hafenintendanten sind, die schriftlichen Requisitionen der Eparchie zum Vollzuge zu bringen.

Art. 15.

Sollte irgend ein Befehl von der hiesigen Verwaltungsbehörde über einen Gegenstand ihres Wirkungskreises an einen Hafenoffizier gerichtet werden, welcher den von den vorgenannten Ministerien erteilten allgemeinen Instruktionen oder einem besondern frühern Befehle derselben zuwiderläuft, so hat die Hafenbehörde dieses der Verwaltungsbehörde schriftlich auseinanderzusetzen, und, wenn diese auf ihre Verantwortlichkeit schriftlich den ersten Befehl wiederholt, diesen zu vollziehen, zu gleicher Zeit aber an das betreffende Ministerium deshalb zu berichten.

Art. 16.

Die Hafenoffiziere sind verbunden, jeden Abend an die Verwaltungsbehörde des Bezirks, in welchem der Hafen liegt, ein Verzeichniß aller ein- und ausgelaufenen Schiffe einzuschicken, und in die Rubrik der Bemerkungen jeden bemerkenswerthen Vorfall innerhalb des Hafens oder auf der nahen See einzuzeichnen.

Art. 17.

Die Hafenoffiziere werden im Benehmen mit den Zollbehörden nicht nur zur genauen Vollziehung der über das Zollwesen bestehenden Gesetze und Verordnungen mitwirken, sondern auch nach Kräften zur Entdeckung des Schleichhandels beitragen, indem sie die Direktoren und Inspektoren der Zollämter von jeder Entdeckung oder Bemerkung in Kenntniß setzen, die sie entweder selbst, oder durch ihre Untergebenen machen.

Art. 18.

Die Verhältnisse der Hafenoffiziere zu den Zollbehörden

Ἀρχὰς σχέσεις τῶν ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικῶν διαγράφει το ἀπο 15 (27) Ὀκτωβρίου ἡμέτερον Διάταγμα περὶ ἐμπορικῆς ναυτιίας.

Οἱ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικοὶ ὀφείλουσιν νὰ προσέχωσιν εἰς τὴν ακριβῆ διατήρησιν αὐτῶν.

Ἄρθρ. 19.

Ὅπου οἱ λιμένες καίονται ὑπὸ φρούριον, οἱ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικοὶ ὀφείλουσιν νὰ ἐνεργῶσι τὰς προσκλήσεις τῶν φρουράρχων, καθ' ὅσον αὐταὶ ἀποδώσιν τὴν ἀσφάλειαν τοῦ φρουρίου καὶ τὴν στρατιωτικὴν εὐταξίαν.

Ἄν τυχὸν αἱ τοιαῦται προσκλήσεις ἤθελαν ἀτιμωθῆναι εἰς τὰς ὁποίας ἔχουσι γενικὰς ὁδηγίας τῆς ἀρμοδίας Γραμματείας, θέλουσιν κάμει τὰς παρατηρήσεις τῶν εἰς τὸν φρούραρχον, οὐχ ἴπτον ὁμῶς ὀφείλουσιν νὰ ἐνεργήσωσιν τὴν πρόσκλησιν, ἂν ὁ φρούραρχος ἐπαναλάβῃ αὐτὴν ἐγγράφως.

Εἰς τὴν περίστασιν ταύτην οἱ ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικοὶ ὀφείλουσιν νὰ ἀναφερθῶσιν ἄνευ ἀνακοίνου εἰς τε τὴν Διοικητικὴν Ἀρχὴν τοῦ μέρους, καὶ εἰς τὴν ἀρμοδίαν Γραμματείαν.

Ἄρθρ. 20.

Αἱ πρὸς τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν ἐλλιμενιζομένων πολεμικῶν μας πλοίων σχέσεις, τῶν ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικῶν τροποιοῦνται κατὰ τὴν βαθμολογίαν τῆς ναυτικῆς ἱεραρχίας. Ὅθεν ἂν ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ἐπὶ τῷ λιμένι εὐρισκομένου πολεμικοῦ πλοίου ἦναι ἢ ἀνώτερος κατὰ τὸν βαθμὸν, ἢ ὁμοιοβάθμιος μὲν, ἀλλ' ἀρχαιότερος τοῦ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικοῦ, οὗτος ὀφείλει νὰ προσφέρῃ τὸ πρὸς τὸν ἀνώτερον ἢ ἀρχαιότερον ἀξιωματικὸν ὀφειλόμενον σέβας, καὶ νὰ διευθύνῃ εἰς αὐτὸν δι' ἀναφορᾶς τοῦ τὴν αὐτὴν σημείωσιν τῆς κατ' ἐξουσίας τοῦ λιμένος, τὴν διευθυνομένην καὶ εἰς τὴν Διοικητικὴν Ἀρχὴν τοῦ μέρους κατὰ τὸ ἄρθρ. 16. Ὅταν δὲ ἦναι τὸ ἀνάπαλιν, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ πολεμικοῦ πλοίου ὀφείλει νὰ διευθύνῃται εἰς τὸν λιμεναρχὴν διὰ νὰ λαμβάνῃ τὴν σημείωσιν.

Ἄρθρ. 21.

Αἱ προσκλήσεις τῶν ἀρχηγῶν τῶν πολεμικῶν πλοίων πρὸς τοὺς ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικούς εἶναι ὑποχρεωτικαί, καθ' ὅσον ἀποδώσιν τὴν ἀσφάλειαν τοῦ πλοίου, ἢ τὴν ναυτικὴν εὐταξίαν ἂν αὐταὶ ἀντιβαίνωσιν εἰς τὰς γενικὰς ὁδηγίας τῆς ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματείας, ὁ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικὸς, ἀφοῦ κάμῃ τὰς παρατηρήσεις του ὡς εἰς τὸ ἄρθρ. 17, ὀφείλει νὰ τὰς ἐνεργήσῃ ἔαν ὁ ἀρχηγὸς τοῦ πλοίου ἦναι κωτεροῦ βαθμοῦ, ἢ ὁμοιοβάθμιος μὲν, ἀλλ' ἀρχαιότερος.

Ἄν ὁ προσκαλὼν ἀρχηγὸς τοῦ πλοίου δὲν ἦναι οὔτε ἀνώτεροῦ βαθμοῦ, οὔτε ἀρχαιότερος, ἂν καὶ ὁμοιοβάθμιος, ὁ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικὸς δύναται νὰ ἀρνηθῇ τὴν ἐκτέλεσιν, κναλαμάνων τὴν εὐθύνην τῆς ἀρνήσεως ἀμφοτέροι δὲ ὀφείλουσιν, εἰς τὴν περίστασιν ταύτην, νὰ ἀναφερθῶσιν ἀμέσως πρὸς τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματείαν τῆς Ἐπικρατείας.

Ἄρθρ. 22.

Αἱ προσκλήσεις τῶν ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικῶν πρὸς τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν πολεμικῶν μας πλοίων εἶναι ἐπίσης ὑποχρεωτικαὶ διὰ τοὺς, καθ' ὅσον ἀποδώσιν τὴν εὐταξίαν τοῦ λιμένος ἂν δὲ αὐταὶ ἀντιβαίνωσιν εἴτε εἰς τὰς γενικὰς ὁδηγίας τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ πλοίου, εἴτε εἰς μερικὴν διαταγὴν, τὴν ὅποιν ἔχει ἀπὸ ἀνωτέραν Ἀρχὴν, ὀφείλει νὰ φανεύσῃ τοῦτο εἰς τὸν ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικόν, καὶ ἂν οὗτος ἐπιμένῃ ἀναδεχόμενος τὴν εὐθύνην, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ πλοίου, ἔαν ἔχη κατώτερον βαθμὸν, ἢ ὅμοιον μὲν, ἀλλ' εἶναι νεώτερος κατὰ τὴν ὑπηρεσίαν, ὀφείλει νὰ ὑπακούσῃ.

rücksichtlich der Schifffahrtspatente sind in der Verordnung vom 15 (27) Oktober 1833 die Handelsschifffahrt betr. bestimmt.

Die Hafenoftiziere sind verpflichtet, auf die genaue Beobachtung derselben Acht zu haben.

Art. 19.

Wo die Häfen unter einer Festung liegen, ist es Pflicht der Hafenoftiziere, den Aufforderungen der Festungskommandanten zu entsprechen, insofern diese die Sicherheit der Festung und die militärische Polizey betreffen.

Solten dergl.ichen Aufforderungen den allgemeinen Instructionen, die ihnen von dem einschlägigen Ministerium ertheilt worden sind, zuwiderlaufen, so werden sie dieses den Festungskommandanten hemerken, den Aufforderungen aber nichts desto weniger nachkommen, wenn der Kommandant selbe schriftlich wiederholt.

In diesem Falle haben die Hafenoftiziere unverzüglich der Verwaltungshelverde des Bezirks Anzeige zu machen und an das betreffende Ministerium zu berichten.

Art. 20.

Die Verhältnisse der Hafenoftiziere zu den Kommandanten der im Hafen liegenden Kriegsschiffe des Staates bestimmen sich nach den Abstufungen der Diensteshierarchie. Wenn daher der Kommandant des im Hafen anwesenden Kriegsschiffs einen hœheren oder bei hœherem Dienstesalter auch nur gleichen Rang besitzt, so ist der Hafenoftizier gehalten, dem hœheren oder æltern Offiziere die schuldige Ehre zu erweisen, und ihm dasselbe Verzeichniss über den Zustand des Hafens zu übersenden, welches er nach Art. 14 der Verwaltungshelverde der Bezirks einschickt. Im entgegengesetzten Falle hat der Kommandant des Kriegsschiffs sich an den Intendanten zu wenden, um das Verzeichniss zu erhalten.

Art. 21.

Die Aufforderungen der Kommandanten von Kriegsschiffen an die Hafenoftiziere haben für diese verbindliche Kraft, insofern sie die Sicherheit des Schiffes, oder die Marinepolizey betreffen. Wenn dieselben den allgemeinen Instructionen des Marineministeriums widerstreben, so hat zwar der Hafenoftizier wie in dem durch Art. 17 vorgesehnen Falle seine Gegenbemerkungen zu machen, jedoch, sofern der Schiffskommandant hœheren Ranges oder bei gleichem Range im Dienste ælter ist, der Aufforderung nach erfolgter Wiederholung zu entsprechen.

Ist der requirirende Schiffskommandant weder von hœherem Range noch bei gleichem Range von hœherem Dienstalter, so kann der Hafenoftizier den Vollzug verweigern, indem er die Verantwortung der Weigerung auf sich nimmt; beide Offiziere aber sind in diesem Falle schuldig, an das Ministerium der Marine unverzüglich zu berichten.

Art. 22.

Die Aufforderungen der Hafenoftiziere an die Commandanten der Kriegsschiffe des Staates sind für diese verbindend, in so fern sie die Polizey des Hafens betreffen. Laufen dieselben den allgemeinen Instructionen des Schiffskommandanten zuwider, oder sind sie gegen einen speziellen dem Intzteren von einer hœheren Behelverde ertheilten Auftrag, so hat der Commandant dieses dem Hafenoftiziere bemerklich zu machen, wenn dieserauf seiner Aufforderung beharrt und die Verantwortung auf sich nimmt, so wird der Schiffskommandant, wenn er in niederem Range steht, oder bei gleichem Range im Dienstalter nachgeht, gehorchen.

Ἄνωτέρου δὲ βαθμοῦ ὢν τοῦ ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀξιωματικού, ἢ ὁμοιοβάθμιος καὶ ἀρχαιότερος, δύναται ν' ἀρνηθῆ τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς προσκλήσεως ὑπὸ ἰδίᾳ του εὐθύνης εἰς ταύτην τὴν περίστασιν ἀμφότεροι ὀφείλουν ν' ἀναφερθῶσιν ἀμέσως εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματεῖαν.

Ἄρθρ. 23.

Ἐν γένει οἱ τε ἀρχηγοὶ τῶν πολεμικῶν πλοίων καὶ οἱ ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικοὶ ὀφείλουν νὰ συνυπακούωνται καὶ νὰ συμβουθῶνται, κοινοποιούντες ἀμοιβαίως πᾶσαν εἰδησίαν ἀφορῶσαν τὴν ὑπηρεσίαν, ἢ δυναμένην νὰ συντελέσῃ εἰς αὐτήν.

Ἄρθρ. 24.

Ὅλοι οἱ ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικοὶ ὑποχρεοῦνται:

α'. Νὰ κρατῶσι βιβλίον, εἰς τὸ ὁποῖον θέλουν καταγράφετε ὅλα τὰ εἰσερχόμενα εἰς τοὺς ὑπὸ τὴν ἐφορίαν των λιμένας, καὶ ἐξερχόμενα πλοῖα.

β'. Νὰ ἀναφέρωνται περὶ πάντων ἐντὸς τοῦ λιμένος ἢ εἰς τὰς πέριξ ἀκτῆς θαλασσίων συμβεβηκότων, ἢ ἄλλων ὅχι ἀδιαφόρων διὰ τὸ ναυτικὸν συμφέροντων, οἱ μὲν κατώτεροι ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικοὶ πρὸς τοὺς λιμενάρχας, οἱ δὲ λιμενάρχαι πρὸς τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματεῖαν.

γ'. Νὰ κρατῶσιν ἀκριβῆς ἡμερολόγιον ὅλων τῶν ἐγγράφων πράξεων.

δ'. Νὰ πρωτοκολλίζωσι καὶ νὰ κρατῶσιν ἐν τάξει πρακτικὰ τῆς ὑπηρεσίας των.

Ἄρθρ. 25.

Εἰς τὸ τέλος ἐκάστου δεκαήμερου ὀφείλουν οἱ ὑποδεέστεροι ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικοὶ νὰ στέλλουν εἰς τοὺς λιμενάρχας περίληψιν τοῦ ἐν Ἄρθρ. 24. στοιχ. α' ἐνδιαλαμβανομένου βιβλίου, τὴν ὁποῖαν οἱ λιμενάρχαι ἀντιγράφουσιν εἰς τὸ ἰδίον των βιβλίον.

Οἱ τελευταῖοι οὗτοι ὀφείλουν ἐπίσης νὰ στέλλωσι κατὰ δεκαήμερον περίληψεις τοῦ κρατουμένου παρ' αὐτῶν βιβλίου εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματεῖαν.

Ἄρθρ. 26.

Εἰς τὸ τέλος ἐκάστου μηνὸς ὀφείλουν οἱ ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιωματικοὶ νὰ στέλλωσιν εἰς τοὺς λιμενάρχας, καὶ οὗτοι εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματεῖαν τῆς Ἐπικρατείας, κατάστασιν γενικὴν καὶ περιληπτικὴν, εἰς τὴν ὁποῖαν νὰ φαίνεται:

α'. Πόσα ἐμπορικὰ πλοῖα ἤτοιμάσθησαν εἰς τοὺς λιμένας τοῦ τμήματός των.

β'. Πόσα ἐξ αὐτῶν ἐξέπλευσαν κενὰ, καὶ πόσα μὲ φορτίον, καὶ διὰ ποῦ.

γ'. Πόσα εἰσέπλευσαν μὲ φορτίον, καὶ πόσα κενὰ.

δ'. Πόσα μετέβησαν εἰς τὴν κυριότητα πολιτῶν ὑπαρουμένων ὑπὸ τὴν ἀρμοδιότητα ἄλλων λιμένων, ἢ τμήματ.

ε'. Πόσα ἐπωλήθησαν εἰς ξένους ὑπηκόους.

ς'. Πόσα ἐναυπηγήθησαν ἐξ ὑπαρχῆς τέλους,

ζ'. Πόσα ἐγάθησαν, ἢ διελύθησαν, καὶ ποῦ.

Τὴν κατάστασιν ταύτην θέλουν συνοδεύει πάντοτε μὲ ἔκθεσιν.

Ἄρθρ. 27.

Οἱ λιμενάρχαι ὀφείλουν τοῦλάχιστον ἅπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ νὰ περιέρχωνται εἰς ἐπιθεώρησιν τῶν κατὰ τὸ τμήμα των λιμένων· μετὰ δὲ τὸ τέλος τῆς περιουσίας των νὰ ἐκθέτωσι δι' ἀναφορᾶς των εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματεῖαν τὰς ἐπιτοπίους παρατηρήσεις των περὶ τῆς κατάστασεως

Gelt er aber dem Hafenoftizier im Range, oder bei gleichem Range im Dienstalter vor, so kann er den Vollzug der Aufforderung auf eigene Verantwortlichkeit versagen. In diesem Falle sind beide gehalten, an das Marine-Ministerium hierüber unverzüglich Bericht zu erstatten.

Art. 23.

Im Allgemeinen haben die Commandanten von Kriegsschiffen, und die Hafenoftiziere bei allen Veranlassungen sich durch freundliches Benehmen zu verständigen, und gegenseitig zu unterstützen, indem sie einander jede den Dienst betreffende oder ihn-fördernde Mittheilung machen.

Art. 24.

Alle Hafenoftiziere sind verpflichtet:

a) ein Buch zu halten, in das sie alle in den anvertrauten Häfen und Bezirken ein- und auslaufenden Schiffe einzeichnen;

b) über alle in dem Hafen oder Küstenbezirke eintretenden Seeereignisse oder sonstige für das Seewesen interessante Begebenheiten, und zwar die untergeordneten Hafen-Offiziere an die Hafentendanten, und die letzteren an das Marine-Ministerium zu berichten;

c) über alle schriftlichen Verhandlungen ein genaues Journal zu führen;

d) die verhandelten Amtsacten gehörig zu registriren und in Ordnung zu erhalten.

Art. 25.

Von zehen zu zehen Tagen haben die untergeordneten Hafenoftiziere an die Hafentendanten einen Auszug aus dem Art. 24 lit a. vorgeschriebenen Buche zu überschieken, die Intendanten aber diesen in ihr eigenes Buch einzutragen.

Die letzteren werden gleichfalls von zehen zu zehen Tagen Auszüge aus dem von ihnen zu führenden Buche an das Ministerium der Marine einschicken.

Art. 26.

Am Ende eines jeden Monats haben die Hafenoftiziere an den Hafentendanten, und diese an das Staatsministerium der Marine einen allgemeinen umfassenden Conspect einzusenden, der enthalten soll:

1) wie viele Handelsschiffe in den Hafen ihres Bezirckes ausgerüstet wurden?

2) wie viele davon leer, und wie viele mit Ladung abgesegelt sind, und wohin?

3) wie viele mit Ladung und wie viele leer eingelaufen sind?

4) wie viele in den Besitz von Staatsangehörigen, die zu andern Häfen oder Hafenbezirken gehören, übergingen?

5) wie viele an fremde Untertanen verkauft, dann

6) wie viele neu gebaut wurden? endlich

7) wie viele zu Grunde gingen, oder auseinander genommen wurden und wo?

Diesen Conspect werden sie stets mit erläuterndem Berichte begleiten.

Art. 27.

Den Intendanten liegt ob, wenigstens einmal im Jahre die Häfen ihres Bezirckes zu inspiziren, und am Ende ihrer Umreise durch Bericht an das Marine-Ministerium ihre an Ort und Stelle gemachten Beobachtungen über den Stand der Häfen, über die Amtsführung

των λιμένων, περί τῆς κατὰ τὴν ὑπηρεσίαν διαγωγῆς τῶν ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιοματικών, περί τῆς καλῆς ἢ κακῆς τάξεως τῶν ἀρχείων των, περί τῶν ἀναγκαίων βελτιώσεων, καὶ περί παντός ἄλλου ἀναγομένου εἰς τὴν σφαιρὰν τῆς ὑπηρεσίας των.

Ὅταν ἐπιχειροῦσιν τὴν περιοδείαν των, ὀφείλουσιν ν' ἀναφέρωνται πάντοτε εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματείας.

Ἡ ῥηθεῖσα Γραμματεία, ὡς ἂν εἴη ἡ ὑπηρεσία, θέλει ἀποστέλλει καὶ ἀμέσως ἐπιθεωρητὰς εἰς τὰ διαφόρα τμήματα τῶν λιμένων.

Ἄρθρ. 28.

Ἀπαγορεύεται οὐστηρῶς εἰς τοὺς λιμενάρχους ν' ἀπέργωνται ἀνευ ἀδείας τις ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματείας ἀπὸ τῶν λιμένων τῆς ὑπηρεσίας των.

Οἱ κατώτεροι ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιοματικῶν ὀφείλουσιν νὰ ζητῶσι παρὰ τοῦ προϊσταμένου λιμεναρχοῦ τὴν ἀδειαν τοῦ νὰ ἀπομακρυνθῶσι τοῦ λιμένος τῆς ὑπηρεσίας των.

Ἄν τὸ συμφέρον τῆς ὑπηρεσίας ἀπαιτήσῃ ποτὲ τὴν ταχέως ἀπουσίαν ἀπὸ τῶν τόπων τῆς ὑπηρεσίας, χωρὶς νὰ ζητήσῃ ἢ ἀδείαν, πρέπει νὰ γνωστοποιῶνται ὁμέσως εἰς τὴν Γραμματείαν ἢ ἰπιωρατείας, ἢ εἰς τὸν ἀρμόδιον λιμεναρχὸν, τὰ αἴτια τῆς ἀπουσίας.

Οἱ συγγράφοντες τὰ του ὕγειονομίου ἐπιφορτισμένοι ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιοματικῶν, ὡς ἂν εἴη ἐξέργονται τοῦ λιμένος τῆς ὑπηρεσίας των, ὀφείλουσιν ν' ἀναφίρωνται εἰς τὴν διοικητικὴν ἀρχὴν τοῦ μέρους ἐκείνου.

Ἄρθρ. 9.

Ἐν ἀπουσίᾳ τῶν λιμεναρχῶν, ἐμπληροῦν τὰ χρέη των ὁ Γραμματεὺς αὐτῶν, καθ' ὅσον δὲν ἤθελε διορισθῆ ἰδιαιτέρως ἄλλος τις παρὰ τῆς Γραμματείας.

Ἐν ἀπουσίᾳ τῶν κατωτέρων ἐπὶ τῶν λιμένων ἀξιοματικῶν, ὀφείλουσιν οἱ λιμεναρχοὶ νὰ λαμβάνωσι τ' ἀναγκαῖα μέτρα.

Ἄρθρ. 30.

Ἡ ἡμετέρα ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματεία ἐπιφορτίζεται τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος διατάγματος.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 4 (16) Ἰανουαρίου 1834.

EN ONOMATI TOY BASILAEWS

H ANTIBASILEIA

Ὁ Κόμης ARMANSPERG Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕἶΔΕΚ.

Ὁ ἐπὶ τοῦ Βασιλ. Οἴκου καὶ τῶν Ἐξωτερ. Γραμ. τῆς Ἐπικρατείας Πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου καὶ ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ.

ΔΙΑΤΑΓΜΑ

Περὶ ἀτελείας τῶν εἰς φυτεῖαν χρησίμων καρπύμων δένδρων.

Ο Θ Ω Ν

Ε Λ Ε Θ Θ Ε Ο Υ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Ἐπὶ τῇ προτάσει τοῦ ἡμετέρου Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ἀπεφασισαμεν τὰ ἑξῆς.

Ἄρθρ. 1.

Τὰ πρὸς φυτεῖαν χρήσιμα καὶ δι' αὐτὴν διορισμένα καρπύμα δένδρα, ὅταν εἰσάγωνται ἀπὸ ξένην ἐπικράτειαν, εἶναι ἐλεύθερα εἰσαγωγικῶν τελωνίου.

Ἄρθρ. 2.

Ἡ ἐνέργεια τούτου τοῦ διατάγματος, κοινοποιηθησάμενου διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ἀρχεται ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς δημοσιεύσεώς του.

der Hafenoftiziere, über die Ordnung oder Unordnung ihrer Archive, über die nothwendigen Verbesserungen. und über alles auf ihren Wirkungskreis Bezügliche darzulegen,

Bei dem Antritte der Inspectionsreise ist jederzeit an das Marine-Ministerium Anzeige zu erstatten.

Das eben erwähnte Ministerium wird, so oft es der Dienst erfordert auch unmittelbare Inspections-Commissäre in die verschiedenen Häfenbezirke abordnen.

Art. 28.

Den Hafentendanten ist streng verboten, ohne Erlaubniss des Staatsministeriums der Marine sich von ihrem Amtssitze zu entfernen.

Die untergeordneten Hafenoftiziere haben die Erlaubniss zur Entfernung von dem Hafensitzes von dem vorgesetzten Hafentendanten einzuholen.

Gebietet das Interesse des Dienstes die schnelle Entfernung vom Amtssitze ohne Abwartung der vorgeschriebenen Bewilligung, so sind dem vorgesetzten Ministerium und beziehungsweise dem vorgesetzten Hafentendanten die Gründe der Entfernung augenblicklich anzuzeigen.

Hafenoftiziere, denen gleichzeitig der Sanitätsdienst obliegt, haben bei jeder Entfernung vom Amtssitze der Bezirksverwaltungsbehörde Anzeige zu machen.

Art. 29.

In Abwesenheit der Hafentendanten wird die Stelle derselben von dem beigegebenen Secretär versehen, sofern nicht von dem Ministerium ein anderes Individuum hierfür besonders bestimmt wird.

Bei untergeordneten Hafenoftizieren haben die Hafen-Intendanten für die Amts-Verweisung die nöthige Bestellung zu treffen.

Art. 30.

Unser Ministerium der Marine ist mit der Bekanntmachung und dem Vollzuge gegenwärtiger Verordnung beauftragt.

Nauplia 16 (4) Januar 1834.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE BEGENTSCHAFT

GRAF. v. ARMANSPERG PRDT. v. MAURER. v. HEIDECK.

Der Staatssecretär des K. Hauses und der auswärt. Angelegenheiten, Prdt. des Ministerrathes und Minister der Marine A. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ.

VERORDNUNG.

Zollfreie Einfuhr der zum Verpflanzen bestimmten Fruchtbaeum betc.

O T T O

VON GOTTES GNADEN

KOENIG VON GRIECHENLAND.

Auf den Antrag Unseres Ministeriums der Finanzen haben Wir beschlossen wie folgt:

Art. 1.

Die zum Verpflanzen geeigneten und bestimmten Fruchtbaeume, welche vom Auslande eingeführt werden, sollen vom Eingangszolle befreit sein.

Art. 2.

Diese durch das Regierungsbblatt zu verkündende Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Bekanntmachung in Wirksamkeit.

Άρθρ. 3.

Τὸ ἡμέτερον Ἰπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἐπιφορτίζε-
ται τὴν δημοσίευσιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἐκτέλεσιν.
Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 1/4 (26) Ἰανουαρίου 1834.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ
Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ὁ Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ.
Ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομ. Γραμ. τῆς Ἐπικρατείας Ν. Γ. ΘΕΟΧΑΡΗΣ.

Καταμνήσεις ἐγκλημάτων δοθεῖσαι κατὰ τὸν Ὀκτώβριον 1833.

	Ναυπλιον	Θεσσαλονικία	Μεσολογγία	Ὀλον
Ληστεία		1	4	5
Συνεννοησις μετὰ ληστῶν	1			1
Ἀδελφοκτονία	1			1
Φόνος	2			2
Θανα-κφόροι πληγαί	1			1
Ἀπόπειρα φόνου		1		1
Ἀρσενικοκτία			1	1
Ἀρπαγή γυναικῶν			1	1
Βία κατὰ γυναικῶν		1		1
Γύμνωσις μετὰ πληγᾶς			1	1
Πληγαί	4	1	1	6
Κλοπαί	1	4	2	7
Ἀπόπειρα πληγῆς		1		1
Ἄνευ ἀδείας ὄπλοφορία		2	1	3
Δοιδωρία κατὰ δημοσίων Ἀρχῶν		1		1
Κυκλοφορία Τευρρικῶν νομισμάτων		1		1
Κράτησις δημοσίων ἐγγράφων		1		1
Ὅλον	10	14	11	35

ΚΑΤΑΔΙΚΑΙ.

Τῷ μηνὲς Ὀκτωβρίου

Ν α ὄ π λ ι ο ν.

Ἠταίσματα ἢ

ἐγκλήματα,

Ἄνευ ἀδείας

ὄπλοφορία,

Ἄπολυσις.

Ν α ὄ π λ ι ο ν.

Πλαστογραφία.

ΚΑΤΑΔΙΚΑΙ.

Θ ἦ ῥ α ι.

Ὄνομα καὶ ἐπώνυμον.	Ποινάι.
Ἀντώνιος Ὀρίανος, Γεώργ. Παγανῆς καὶ Σ. Τέας,	3 μηνῶν φυλάκισις μετὰ δημοσίων ἔργων.
Ἰωάννης Χρυσόφωπος,	Πλαστογραφία.
Δημήτριος Ἰωάννου Καζάσις Κλοπή,	Τρίμηνος φυλάκισις εἰς ἐπανορθωτικὴν φυλακὴν καὶ 10 δραχ. πρόστιμον.
Ἀθανάσιος. Ἀγαπητίπουλος, Α. Παναγιώτου, καὶ Ν. Κολοβατιανός,	Ἄνευ ἀδείας ὄπλοφορία,
Σταῦρος Γεωργίου,	Κλοπή
Ἀθανάσιος Ι. Τρεχαντήρης,	Ἄνευ ἀδείας ὄπλοφορία,
Βασίλειος Σμυρναῖος,	Κλοπή,
Σπύρος Μπαρτζώκος,	Ἄνευ ἀδείας ὄπλοφορία,

ΚΑΤΑΔΙΚΑΙ.

Μ ε σ ο λ ὄ γ γ ι ο ν.

Ὄνομα καὶ ἐπώνυμον.	Ποινάι.
Κώστας Τόρνης,	Φόνος καὶ ἄνευ ἀδείας ὄπλοφορία,
Γεώργιος Καραπιπερόπουλος,	Φόνος ἐξ ἀπροσεξίας,
Θεοφάνης Ρευφογάλης (φυγόνδικος),	Φόνος ἐκ προμελέτης,
Χαράλαμπος Βασιλείου,	Ἄνευ ἀδείας ὄπλοφορία,
Ἀθανάσιος Μπουρδεσελόπουλος,	Βία καὶ ἀπροσεξία.
Λάμπρος Κάντζος,	Διγαμία.
Δημήτριος Εὐθυμίου,	Ἀρσενικοκτία.
Ἀντώνιος Μπάκας,	Ἀρσενικοκτία.
Δημήτριος Καλλιμάνης,	Ἄνευ ἀδείας ὄπλοφορία.

ΑΠΟΛΥΣΕΙΣ.

Μ ε σ ο λ ὄ γ γ ι ο ν.

Ὄνομα καὶ ἐπώνυμον.	Ποινάι.
Ἀθανάσιος Μπουρδεσελόπουλος,	Βία καὶ ἀπροσεξία.
Λάμπρος Κάντζος,	Διγαμία.
Δημήτριος Εὐθυμίου,	Ἀρσενικοκτία.
Ἀντώνιος Μπάκας,	Ἀρσενικοκτία.
Δημήτριος Καλλιμάνης,	Ἄνευ ἀδείας ὄπλοφορία.

Art. 3.

Unser Finanzministerium ist mit deren Bekanntmachung und Vollzuge beauftragt.
Nauplia den 26 (14) Jänner 1834

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT,

GRAF V. ARMANSPERG PRDT., V. MAURER. V. HEIDECK.

Der Staatssecretär der Finanzen N. G. THEOCHARIS

Anzeigen von Vergehen und Verbrechen im Monate October.

	Ναυπλιον	Θεσσαλονικία	Μεσολογγία	Ὀλον
Strassen - Raub		1	4	5
Einverständniß mit Räubern	1			1
Brudermord	1			1
Mord	2			2
Tödliche Verwundungen	1			1
Mordversuch		1		1
Knabenschändung			1	1
Weiberraub			1	1
Gewalthätigkeit gegen Frauen		1		1
Plünderung mit Verwundung			1	1
Verwundung	4	1		6
Diebstahl	1	4	2	7
Versuch zum Verwunden		1		1
Tragen v. Schiessgewehren ohne Erlaubnißschein		2	1	3
Schmähungen gegen öffentliche Beamten.		1		1
Circulation türkischer Münzen		1		1
Auffangung öffentlicher Papiere		1		1
Summa	10	14	11	35

VERURTHEILUNGEN.

ΝΑΥΠΛΙΑ.

Vergehen

oder

Verbrechen.

Strafen.

Namen und Znnamen.	Strafen.
Anton Oriano	Tragen von 3 monatliche Gefängnis
Georg Pagani	Schiessge nuss Strafe, geschärft mit wehren Zwangsarbeit.
S Teos	ohne Erlaubniß.

FREISPRECHUNGEN.

Ναυπλια.

Schriftveifälschung.

VERURTHEILUNGEN.

Theben.

Namen und Znnamen.	Strafen.
Johan Chrysafofupolo	Schriftveifälschung.
Demt. J. Kasazi	Diebstahl. 3 monatliches Gefäng. und Geldstrafe v. 10 Drach.
Athanas Agapitopulos	Tragen von 3 Monatliches Gefäng. nuss nebst Confiscation des Gewehrs etc etc.
A. Panagiou	Diebstahl.
N. Kolobatianos	3 monatliches Gefäng. nuss und 10 Dr. Geldstrafe.
Stauros Giorgiu	Tragen von 3 monatliches Gefäng. nuss nebst Confiscation etc.
Ath J. Treohantiri	Diebstahl. 6 monatliches Gefäng. nuss und 20 Drach. Geldstrafe.
Wobos Smyrnæos	Tragen von 3 monatliches Gefäng. nuss mit Zwangsarbeit, und Confiscation des Gewehrs.
Spyros Borzukos	Tragen von 3 monatliches Gefäng. nuss mit Zwangsarbeit, und Erlaubniß.

VERURTHEILUNGEN.

Missolonghi.

Namen und Znnamen.	Strafen.
Costas Torkis	Mord und Freigesprochen von der Tragen von 1ten Klage, und verurtheilt Schiessgew. zu dreimonatlicher Gefäng. nuss-Strafe mit Zwangsarbeit.
Georg Karapiperopulos	Tödtung aus Fahrlässigkeit. Geldstrafe von 200 Pias
Th. Rufogalis(inContum.)	Mord. Tod.
Charalampos Basiliu	Tragen von 3 monatliche Gefäng. nuss-Strafe mit Zwangsarbeit.

FREISPRECHUNGEN

Missolonghi.

Namen und Znnamen.	Strafen.
Atanas Burdeselopulos	gewalthätige Schwængerung.
Lambros Kantzos	Bigamie.
Demetrius Euthymiu	Knabenschændung.
Antouius Bakas	Knabenschændung.
Demetrius Kalimanis	Tragen von Schiessgewehren ohne Erlaubnißschein.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ.

Διά της από 8 (20) Ιανουαρίου 1834 Βασιλ. απόφασεως διορίσθησα.

Ειρηνοδίκαι:	
Άργους	δ Κύριος Μιχαήλ Καββάς αντί του Ν. Ζεγγίνη,
Κορίνθου	— Βασίλειος Κουρουσούπουλος αντί του Κ. Κανελοπούλου,
Κάτω Ναχαγιέ	— Κώνστας Ζέρβας αντί του Κ. Γ. Οίκονομου,
Πορου	— Σπυρίδων Άθανάσιος αντί του Κ. Γ. Κρετίου,
Ύδρας	— Άναστάσιος Χατζή Παριώτης αντί του Κ. Χριστοδούλου Ιωάννου,
Τιπαρήνου	— Γεώργιος Πάνος αντί του Κ. Ν. Λιώση,
Πατρών	— Δημήτρ. Τσίπρας αντί του Κ. Κ. Τσερτίδου,
Κυναίθης	— Δημήτριος Ζωγραφος αντί του Κ. Π. Νικολοπούλου,
Πύργου	— Π Γκίκας αντί του Κ. Ν. Γρατσαλιά,
Γαστούνης	— Άναγν. Μαστούκας αντί του Κ. Δ. Διαμαντοπούλου,
Κυπαρισσίας	— Άναστάσιος Σκεβόλης αντί του Κ. Α. Καραπατά,
Μεθώνης	— Άναγν. Βουτιέρος αντί του Κ. Α. Χ. Σμιρλή,
Κερώνης	— Γ Βεργεγκανούπουλος αντί του Κ. Κ. Καραπούλου,
Πάρρασις	— Γ Δημητρακόπουλος αντί του Κ. Γ. Ν. Τζαννέτου,
Καλαμών	— Άθανάσιος Κυριακος αντί του Κ. Π. Α. Λεγοθετου,
Άνδρούσης	— Σπυρίδων Φραγκίσκος αντί του Κ. Μ. Άλεβίτου,
Μικρομάνης	— Άναστάσιος Πολυδούρης αντί του Κ. Α. Καλογεροπούλου,
Έμπλακίων	— Γεώρ. Οικονομόπουλ. αντί του Κ. Κ. Δικαίου,
Μεγαλοπόλεως	— Ιωάννης Φλέσσας αντί του Κ. Α. Σαραντοπούλου,
Γορτύνης	— Άθανάσιος Δελιγιάννης αντί του Κ. Α. Παπαγιαννοπούλου,
Μονεμβασίας	— Κυριακος Κοσμάκης αντί του Κ. Γ. Δεσποτοπούλου,
Τήνου	— Μιχαήλ Παρίσης αντί του Κ. Α. Ά. Βέρτη,
Μυκόνου	— Δομένικος Μπατής αντί του Κ. Ιω. Μαυρογενους,
Ίου	— Στέφανος Βαλέττας αντί του Κ. Α. Ματίω,
Σίωνου	— Άπστάτος Γρυμάρης,
Κύθνου	— Κωνσταντίνος Φεταλίδης αντί του Κ. Ι. Παχαρνίκου,
Άμοργού	— Δημήτριος Γαβμάς αντί του Κ. Ι. Βλαβιανού,
Σικίνου	— Πέτρος Άλακούζης αντί του Κ. Γ. Παπαδου,
Πάρου	— Κωνστ. Κονδύλης αντί του Κ. Δ. Χαμαρτου,
Ναξου	— Δημήτρ. Μπαζαίος αντί του Κ. Π. Λεγούδη,
Θηρας	— Νικόλ. Ίγγλέσης αντί του Κ. Π. Αύγερινου,
Μήλου	— Ιω. Τλαράκης αντί του Κ. Ιω. Βασιλείου,
Κέας	— Γεώρ. Χωματιανός αντί του Κ. Γ. Παρχαλου,
Κιμώλου	— Λεγθ της Σάρδης,
Μεσολογγίου	— Ευστάθιος Παλαμάς αντί του Κ. Β. Οικονομοπούλου,
Άγρινίου	— Γεώργιος Μετρώπουλος,
Άσ-ακού	— Σωτήριος Διδασκάλου,
Καλλιδρόμης	— Ζαχαράκης Μασής,
Ναυπάκτου	— Β σιλ. Χρυσόβερρη αντί του Κ. Α. Κίτσου,
Άμφισσης	— Δημήτρ. Νικολαΐδης αντί του Κ. Χ. Περούλη,
Γαλαξειδίου	— Άναγν. Λωκίρης αντί του Κ. Κ. Καμπίσιου, παρατηθέντος,
Αιθωπικού	— Άθανάσιος Κοκκας αντί του Κ. Π. Ιωάννου,
Μαλανδρινου	— Άναγνώστης Σταματόπουλος,
Αχμίας	— Ν. Σαββας,
Μεγάρων	— Νικόλαος Λεγοθέτης,
Πατρατζικίου	— Άθωνάσιος Τσικαάς,
Θηβών	— Ν. Βουζάκης αντί του Σ. Στεφανάκη,
Λεβαδίας	— Ιωάννης Φίλων αντί του Κ. Π. Κονταξή,
Άθηνών	— Κωνστ. Φιλαλήθης αντί του Σ. Πατούσα

DIENSTES-NACHRICHTEN.

Durch Koenigliche Entschliessung vom 20 (8) Januar 1834 sind zu Friedensrichtern ernannt worden in

Argos	Heir <i>Michail Kabba</i> an die Stelle des Herrn <i>N. Zengin</i> .
Lorinth	— <i>B. Kursoyulos</i> an die Stelle des « <i>K. Kanellopulos</i> .
Kato-Nachujé	— <i>Cost. Zerbas</i> an die Stelle des « <i>G. Oekonomu</i> .
Poros	— <i>S Abantinos</i> an die Stelle des « <i>G. Kriezis</i> .
Hydra	— <i>A Ch Porioti</i> an die Stelle des « <i>Ch Johannu</i> .
Tiparinos	— <i>G. Panos</i> an die Stelle des « <i>N Lio is</i> .
Patrae	— <i>D Tsipiras</i> an die Stelle des « <i>K. Tsertidis</i> .
Kinethi	— <i>D Zographos</i> an die Stelle des « <i>N Nikolopulo</i> .
Pyrgos	— <i>P Gikas</i> an die Stelle des « <i>N Gratzalias</i> .
Gastuni	— <i>A. Matsukas</i> an die Stelle des « <i>D Diamantopulo</i> .
Cyparissia	— <i>A. Shobolis</i> an die Stelle des « <i>A. Karapatas</i> .
Methoni	— <i>A Butieros</i> an die Stelle des « <i>A. Chatzi-Smir-lis</i> .
Koroni	— <i>G. Bergejannopulos</i> an die St. des « <i>K. Karapavlos</i> .
Patassia	— <i>G Dimitrakopulos</i> an die Stelle des « <i>G N Tzanetu</i> .
Kalamae	— <i>Ath Kyriakos</i> an die Stelle des « <i>P. A Logothetu</i> .
Andrussa	— <i>S Frankiskos</i> an die Stelle des « <i>M. Alebizu</i> .
Micromani	— <i>A Polyduris</i> an die Stelle des « <i>A Kalogeropulo</i> .
Emilakika	— <i>G Oekonomopulos</i> an die Stel. des « <i>K. Dikaos</i> .
Megalopolis	— <i>J Phle-sas</i> an die Stelle des « <i>A. Sarantopulos</i> .
Gortyni	— <i>A. Delijannis</i> an die Stelle des « <i>D. Papajannopulos</i> .
Monembasia	— <i>Kyr. Komakis</i> an die Stelle des « <i>G. Despotopulos</i> .
Tinos	— <i>M. Parisis</i> an die Stelle des « <i>A. Albertis</i> .
Mykonos	— <i>D. Batis</i> an die Stelle des « <i>J Mavrogenis</i> .
Ios	— <i>St Balettas</i> an die Stelle des « <i>L. Matio</i> .
Siphnos	— <i>Apostolos Gryparis</i> .
Kythnos	— <i>C. Phetalidis</i> an die Stelle des « <i>J. Pacharnikos</i> .
Amorgos	— <i>D. Gabras</i> an die Stelle des « <i>J Blabianos</i> .
Sikynos	— <i>P Alaphuzos</i> an die Stelle des « <i>G. Papadopulos</i> .
Paros	— <i>C. Kondylis</i> an die Stelle des « <i>D Chamartos</i> .
Naos	— <i>D. Bazæos</i> an die Stelle des « <i>P. Lendoudi</i> .
Tyira	— <i>N Inglesis</i> an die Stelle des « <i>P Avgerinos</i> .
Milos	— <i>J. Tatarakis</i> an die Stelle des « <i>J. Basilu</i> .
Kea	— <i>G. Chomatianos</i> an die Stelle des « <i>G. Pangalos</i> .
Kimilos	— <i>Logothetis Sardis</i> .
Messolonghi	— <i>E. Palamas</i> an die Stelle des « <i>B. Oeconomopulos</i> .
Aginion	— <i>Georgios Mitropulos</i> .
Astakos	— <i>Sotirios Didaskalu</i> .
Kallidromi	— <i>Zacharakis Blatzis</i> .
Navpaktos	— <i>B. Chrysobergis</i> an die Stelle des « <i>A. Kitcu</i> .
Amphissa	— <i>D. Nikolizides</i> an die Stelle des « <i>Ch Perulis</i> .
Galaxidi	— <i>A Lokeris</i> an die Stelle des « <i>K. Kampissios</i> .
Lidorki	— <i>Ah. Koclas</i> an die Stelle des « <i>P. Johannu</i> .
Valundrinou	— <i>A Stamatopulos</i> .
Lamia	— <i>N. Sabbas</i> .
Megara	— <i>N Logothetis</i> .
Patratziki	— <i>Ah. Tzukalas</i> .
Tibe	— <i>N. Bryzakis</i> an die Stelle des Herrn <i>S. Stephanakis</i> .
Lebuciz	— <i>J. Philon</i> an die Stelle des « <i>P. Kontaxi</i> .
Athina	— <i>C. Philalithis</i> an die Stelle des « <i>S. Pa-usas</i> .